



Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 27

Montag, den 20. Februar 2017

Nr. 7

Karneval in Treffurt

DONNERSTAG, 23.02.2017
20.11 Uhr Weiberfasching mit „Jan Heinrich“

Freitag 24.02.2017
21.11 Uhr Disco

SAMSTAG, 25.02.2017
20.11 Uhr Große Prunksitzung anschließend Tanz mit der Band Mailand

SONNTAG, 26.02.2017
14.11 Uhr Karnevalsanzug durch Treffurt anschließend bunter Nachmittag
Von 18 - 20 Uhr Happy Hour **Endezeit OFFEN**

MONSIEUR, 27.02.2017 alles mit dem "Behringer"
10.11 Uhr Frühschoppen mit Doppellecker-Party
14.11 Uhr Kinderanzug
anschließend Kinderkarneval in der Normannsteinhalle
20.11 Uhr Mäsknball

DIENSTAG, 28.02.2017
10.11 Uhr Käterschoppen in der Halle
20.11 Uhr Karnevalsausklang mit „RONNY“

Kartenpreis für die Prunksitzung: 14,00 €
Alle Sonderveranstaltungen finden in der Normannsteinhalle statt.
Ab 08.01.17 Kartenbestellungen bei Reinhard Schmidt unter 036923/80497.
Kartenvorverkauf am 22.02.2017, ab 14 Uhr im Vereinsraum des TCV im Bürgerhaus



Carneval 2017

Faschingsparty und HELAU, es grüßt euch Narren der SCV !

Donnerstag 23.02.2017
Weiberfastnacht im Jugendclub Schnellmannshausen

Freitag 24.02.2017
20 Uhr Festsitzung mit Programm, anschl. Tanz

Samstag 25.02.2017
20 Uhr Festsitzung mit Programm, anschl. Tanz

Sonntag 26.02.2017
14 Uhr Kinderfasching mit den
"Original Helderstein - Musikanten"

Sonntag 26.02.2017
20 Uhr Masken- & Lumpenball
Motto: "Russischer Abend"

Montag 27.02.2017
09 Uhr Schulfasching der Grundschule Treffurt

Montag 27.02.2017
15 Uhr Dammerschoppen mit den
"Original Helderstein - Musikanten"

Alle Veranstaltungen des SCV e.V. finden im Gemeindesaal Schnellmannshausen statt.
Zu den Abendveranstaltungen sorgt die Partyband

"Glüxxritter"
für gute Unterhaltung.

Freitag und Samstag
Bustransfer zu den Veranstaltungen:
Grossburchla 18:45 Uhr / Treffurt 18:55 Uhr
Falken 19:05 Uhr / Rückfahrt ab 02:30 Uhr

Kartenvorverkauf in der Gaststätte "Zum Löwen" am 22.01.2017
für Mitglieder ab 18:00 Uhr
Öffentlich ab 17:00 Uhr

Kartenbestellung (ab 22.01.2017) unter
Tel.: 036426 269559



Innenliegend in dieser Ausgabe das Amtsblatt der Stadt Treffurt

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Sprechzeiten:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon: 036926 947-0

Fax: 036926 82380

Internet: www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2

99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Cron, B. 036926 947-11

Ordnungsamt

Frau Müller, S. 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Frau Martin, Ch. 036926 947-51

Einwohnermeldeamt

Frau Welsch, St. 036926 947-54

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Carl, I. 036926 947-21

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Bachmann, F. 036926 947-23

Frau Müller, A. 036926 947-24

Frau Oetzel, W. 036926 947-25

Frau Martin, U. 036926 947-26

Frau Böttger, Ch. 036926 947-27

Dienststelle Berka v.d.Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6

99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-41

Sekretariat

Frau Warzecha, M. 036926 947-41

Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

Frau Stephan, P. 036926 947-13

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Höpner, A. 036926 947-16

Frau Breitbarth, K. 036926 947-17

Einwohnermeldeamt

Frau Habenicht, S. 036926 947-55

Bauabteilung

Herr Langert, H. 036926 947-30

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Cron, C. 036926 947-32

Frau Fehr, A. 036926 947-33

Frau Hartung, P. 036926 947-34

Frau Fiedler, S. 036926 947-35

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

Touristinformation Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt. Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Creuzburg Herr Bartelt 036926 71701

Mihla Frau Kirchner 036924 48935

Sprechzeiten

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Touristinformation Mihla

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag 10:00 - 15:00 Uhr

Dienstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Mittwoch 10:00 - 14:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Freitag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe der Stadt Creuzburg	
Polizeinotruf	1 10
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	0 36 91/6 98 30 20
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst	0 36 91/6 98 30 21
(Zentrale Leitstelle Wartburgkreis).....	1 12
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Regionalgeschäftsstelle Creuzburg.....	7 10 90
bei Havarien:	
Wasser: Trink- und Abwasserverband	
Eisenach-Erbstromtal	03 69 28/96 10
Gas: Ohra Energie GmbH.....	0 36 22/62 16
Strom: TEN Thüringer Energienetze	
GmbH & Co.KG	0 36 91/62 99 00
Fäkalienabfuhr:	03 69 28/96 10

Telefonnummern

Arztpraxen/Apotheken

Hausarzt/Inn. Th. Freier	8 22 33
Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin	8 25 13
Zahnärztin Dr. med. Göcking und	
Zahnärztin Andrea Danz.....	8 22 34
Zahnarzt Schuchert.....	03 69 26/8 27 00
Klosterapotheke	95 70
Montag - Freitag	8:00 - 18:00 Uhr
Samstag	8:00 - 12:00 Uhr
Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg.....	8 22 72

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg e. V.	
Stadtbrandmeister Marko Stein	01 77/5 34 12 54
Feuerwehrhaus Gemeinde Ifta	Tel./Fax 60 30
Ortsbrandmeister Thomas Schröckel	01 51/46 12 79 01
Wartburg-Sparkasse, Geschäftsstelle Creuzburg	60 03
Volksbank- und Raiffeisenbank Eisenach eG	
Zweigstelle Creuzburg,	9 81 15
Thüringer Forstamt Hainich-Werratal	Tel.: 71 00-0
Tourist Information	9 80 47
Stadtbibliothek	8 23 61
Museum Burg Creuzburg	9 80 47
Postagentur	9 91 56
Johanniter-Kindertagesstätte Creuzburg.....	7 17 80

Öffnungszeiten

Fremdenverkehrsbüro / Museum Burg Creuzburg

April - Oktober

Dienstag - Samstag	von 12.00 - 17.00 Uhr
Sonntag	von 10.00 - 17.00 Uhr

November - März

Donnerstag - Sonntag	von 12.00 - 16.00 Uhr
----------------------------	-----------------------

Stadtbibliothek, Burg Creuzburg

Dienstag	von 10.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	von 14.00 - 18.00 Uhr

Post

Montag - Freitag	9.00 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 11.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Siegfried Lämmerhirt

Sprechzeit: Dienstag.....	17.00 - 18.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Eckbert Dietzel

Sprechzeit: Dienstag.....	17.30 - 19.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Stadt Creuzburg

Bürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit: Donnerstag	16.30 - 18.00 Uhr
-------------------------------------	-------------------

Gemeinde Ebenshausen

Bürgermeister Fred Leise

Sprechzeit: Dienstag.....	18.00 - 19.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Frankenroda

Bürgermeisterin Erika Helbig

Sprechzeit: Dienstag.....	18.00 - 19.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler

Sprechzeit: Dienstag.....	17.00 - 18.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Ifta

Bürgermeister Wolfgang Uth

Tel.	03 69 26/8 25 31
-----------	------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	17.00 - 18.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke

Tel.	03 69 26/94 00
-----------	----------------

Sprechzeit: Dienstag.....	16.00 - 18.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

..... und nach Vereinbarung

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert

Sprechzeit: Dienstag.....	18.00 - 19.00 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Mihla

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt

Tel.	03 69 24/4 74 28
-----------	------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	16.00 - 17.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Ortsteil Buchenau

Ortsteilbürgermeister Reinhard Hort

Tel.:	03 69 24/47 93 66
------------	-------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	17.30 - 18.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer

.....	01 72/7 55 95 91
-------	------------------

Sprechzeit: Dienstag.....	17.30 - 18.30 Uhr
----------------------------------	-------------------

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld (WAZ)

Betriebsführung durch:

EW Wasser GmbH

Für alle Fragen zur Wasserver- und Abwasserentsorgung sind unsere Mitarbeiter unter der Rufnummer 0 36 06/6 55-0 gern für Sie da. Unsere Postanschrift lautet:

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

Betriebsführung durch:

EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

Unser Bereitschaftsdienst ist unter folgenden Rufnummern zu erreichen:

Montag - Donnerstag, 07.00 - 15.45 Uhr..... Tel.: 0 36 06/6 55-0 oder

Freitag, 07.00 - 13.30 Uhr..... Tel.: 0 36 06/6 55-1 51

außerhalb dieser Zeiten..... Tel.: 01 75/9 33 17 36

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS

Tel.: 0 36 22/62 16

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co.KG

Störungsannahme STROM Tel.: 0 36 91/62 99 00

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla Tel.: 4 71 71

Faxnummer: 4 71 72

E-Mail: fw-mihla@t-online.de

Apotheke Tel.: 4 20 84

Montag - Freitag 08.00 - 19.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

Sparkasse Tel.: 0 36 91/68 50

Volks- und Raiffeisenbank Eisenach

Zweigstelle Mihla Tel.: 3 10 32

Bibliothek Mihla Tel.: 03 69 24/4 74 29

dienstags 14.00 bis 18.00 Uhr

donnerstags 09.00 bis 16.00 Uhr

Gruppen und Schulklassen etc.

mittwochs 08.00 - 13.00 Uhr

Tel.: 03 69 24/4 74 29

Öffnungszeiten

Museum im Rathaus Mihla Tel.: 03 69 24/48 98 30
 Mittwoch - Freitag 10.00 bis 14.00 Uhr
 Letzter Sonntag im Monat 13.00 bis 16.00 Uhr
 Auch Termine nach Vereinbarung möglich!

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37
 dienstags 15.00 - 18.00 Uhr
Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37
 dienstags 16.00 - 18.00 Uhr

Ärzte

Dr. Heiland Tel.: 4 21 05
 Dr. Schade Tel.: 4 25 12
 Zahnärztin Turschner Tel.: 4 23 73
 FZ Gürnth Tel. über: 4 22 34
 Zahnarzt N. Wikner Tel.: 4 23 22
Tierärzte
 Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder,
 Lauterbach Tel.: 03 69 24/4 78 30
 Tierarztpraxis J. Andraczek
 Mihla Tel. 03 69 24/4 20 41

Erscheinungstermin für Werratal-Bote-Nr. 9

Montag, 06. März 2017

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum

07.03.2017 bis 13.03.2017

Redaktionsschluss

Freitag, 24. Februar 2017

LINUS WITTICH Medien KG

Bereitschaftsdienste

Urlaub Arztpraxis Dr. Först

Unsere Praxis bleibt vom 27.2. - 01.3.2017 geschlossen.
Die Vertretung übernehmen wie gewohnt Herr Freier in Creuz-
burg und Frau Dr. Heiland in Mihla.

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Berka v.d.Hainich
26.02. zum 80. Geburtstag Frau Annerosel Brückmann

Bischofroda
20.02. zum 75. Geburtstag Frau Waltraud Heinz

Creuzburg
20.02. zum 80. Geburtstag Frau Maria Eisenbrandt
26.02. zum 70. Geburtstag Frau Heidi Müller

Frankenroda
21.02. zum 90. Geburtstag Herr Arthur Metzger

Ifta
21.02. zum 80. Geburtstag Herr Werner Hopf

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden Creuzburg, Scherbda und Krauthausen

99831 Creuzburg
Klosterstraße 12
Pastorin Breustedt und Monika Bley-Wagner
Telefon Pfarramt: 036926/ 82459
email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de
 www.kirchenkreis-eisenach.de
 http://www.krauthausen-thuringen.de/kirchgemeinde.html

Mit dem Bibelwort für die kommende Woche *Wir liegen vor dir mit unserem Gebet und vertrauen nicht auf unsere Gerechtigkeit, sondern auf deine große Barmherzigkeit. (Dan 9, 18)* grüßen wir Sie herzlich und laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

Gottesdienste am 19. Februar

10.00 Krauthausen
 13.00 Pfarrhaus Scherbda
 14.00 Gemeindehaus Creuzburg
Gottesdienst am 26. Februar
 10.00 Gemeindehaus Creuzburg

Christenlehre

montags, 17.00 im Gemeindehaus Creuzburg - Singspiel
 mittwochs, 16.00 im Pfarrhaus Scherbda
Chorprobe Michael-Praetorius-Chor
 montags, 19.30 Gemeindehaus Creuzburg
Chorprobe Singkreis Madelungen-Krauthausen
 montags, 19.30 im Pfarrhaus Madelungen
Seniorenachmittag im Pfarrhaus Scherbda
 am 1. Mittwoch im Monat mit Elvira Weber und Eva-Maria Sachs
Konfirmationssamstag
 09.30 bis 13.00 im Gemeindehaus Creuzburg

25. Februar 8. Klasse

Gemeindekirchenrat

Donnerstag, 23. Februar, 19.30 im Pfarrhaus Scherbda

Besuchskreis

7. März, 19.30 im Gemeindehaus Creuzburg

Weltgebetstag 2107 Philippinen

Was ist denn fair?

Donnerstag, 2. März, 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus
Krauthausen

Wir feiern Gottesdienst mit der Gebetsordnung und den Liedern von den Philippinen. Anschließend gibt es Kulinarisches und Getränke.

Die Chöre aus Ebenshausen und der Michael-Praetorius unter Leitung von Ricarda Kappauf und Anna Fuchs-Mertens

Der Bus fährt 18.15 ab Ifta, 18.30 ab Scherbda, 18.45 ab Creuzburg/ Markt und 21.30 zurück.

Für die Vorkonfirmanten und Konfirmanden gilt der Abend als Konfi-Samstag im März.

Bitte um Kaffeeservice und Sammeltassen

Zu unserem Kirchenkreisfest zum Reformationsjubiläum am 6. Mai auf dem Eisenacher Markt eine Thüringer Kaffeetafel anbieten. Dafür suchen wir wieder Kaffeeservice und Sammeltassen. Bitte rufen Sie im Pfarramt Creuzburg an, wenn Sie etwas bringen möchten, oder wenn ich bei Ihnen etwas abholen soll. Vielen Dank!

Kirchliche Nachrichten

Aus der Kirchengemeinde Scherbda wurden Helene Gernandt, geb. Hopf im Alter von 88 Jahren und Heinz Eichholz im Alter von 81 Jahren heimgerufen und christlich bestattet. Gott schenke ihnen seinen Frieden und tröste alle, die um sie trauern.

Ich singe dir mit Herz und Mund, Herr meines Herzens Lust; ich sing und mach auf Erden kund, was mir von dir bewußt. Ich weiß, dass Du der Brunn der Gnad und ewge Quelle bist, daraus uns allen früh und spät viel Heil und Gutes fließt. Du füllst des Lebens Mangel aus mit dem, was ewig steht, und führst uns in des Himmels Haus, wenn uns die Erd entgeht.

Was kränkst du dich in deinem Sinn und grämst dich Tag und Nacht? Nimm deine Sorg und wirf sie hin auf den, der dich gemacht. Hat er dich nicht von Jugend auf versorget und ernährt? Wie manches schweren Unglücks Lauf hat er zurückgekehrt! Er



hat noch niemals was versehn in seinem Regiment, nein, was er tut und lässt geschehn, das nimmt ein gutes End. Ei nun, so lass ihn ferner tun und red ihm nicht darein, so wirst du hier im Frieden ruhn und ewig fröhlich sein.

Paul Gerhardt

Kirchgeld

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie direkt bezahlen

im Pfarrhaus in Creuzburg: montags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 12.30 bis 14.00 Uhr

bei Rosi Cron in Scherbda: dienstags von 16.00 bis 17.00 oder auf unsere Konten überweisen:

- **Kirchgemeinde Creuzburg**
Sparkasse Wartburg
DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK
- **Kirchgemeinde Scherbda**
Raiffeisenbank Eisenach
DE30820640880007339054 BIC GENODEF1ESA
- **Kirchgemeinde Krauthausen**
bei der Evangelischen Kreditgenossenschaft (EKK)
IBAN DE45 520 604 10 0008002665 BIC GENODEF1EK1

Ihre Gemeindegemeinderäte, Lutz Mönkemeyer, Anna Fuchs - Mertens und Pastorin Breustedt grüßen Sie herzlich.

Creuzburg

Vereine und Verbände

Deutsches Rotes Kreuz Scherbda

Frieden im Gemüte, das Leben sonnig erhellt:

Wahre Herzensgüte überwindet die Welt.

J. von Scheffel

Im Monat Februar gratulieren wir recht herzlich zum Geburtstag:

10. Harry Rödiger
12. Yves Grischok
18. Udo Hohmann
24. Bettina Hopf
27. Marina Hopf



zum 68. Geburtstag
zum 34. Geburtstag
zum 57. Geburtstag
zum 54. Geburtstag
zum 59. Geburtstag

Jugend Rot Kreuz

nachträglich Johannes Kirchner
04. Annalena Fischer
14. Lena Schwanz

zum 8. Geburtstag
zum 17. Geburtstag
zum 13. Geburtstag

Der Vorstand

Werratalverein Creuzburg

Einladung zur Frauenpirsch nach Ifta

Am **2.3.2017** werden wir mit dem Linienbus 77 um 13.57 Uhr ab Creuzburg Markt/Bahnhof nach Ifta fahren. Fahrpreis 1,50 €. Bei Ankunft werden wir das Heimatmuseum ansehen. Frau Dick vom Heimatverein ermöglicht uns die Besichtigung.

Vielen Dank.

Anschließend kehren wir in die Gaststätte „Zum Hirsch“ ein und werden gemütlich bei Kaffee und Kuchen beisammen sitzen. Dann aber werden wir uns bewegen und heimwärts tippeln.

Sollte ein Frauchen nicht gut drauf sein, so besteht die Möglichkeit, um 16.40 Uhr mit dem Linienbus zurückzufahren.

Ein herzliches Dankeschön an Herrn Berndt aus Falken für die sehr interessante Führung am 2.2. in der Kirche in Falken und Museum und an Frau Swaschnik, sie hat uns bestens bewirtet.

Frisch auf
Vorstand WTV

Alle warten auf neues Löschfahrzeug

Jahreshauptversammlung der FFW Creuzburg - ansonsten ist die Wehr gut aufgestellt

Creuzburg (rüd)

Wie allorts lud auch die Freiwillige Feuerwehr Creuzburg in diesen Tagen zur Jahreshauptversammlung ein und so war am Samstagabend der Vereins- und Schulungsraum in der Klosterstraße mit aktiven Feuerwehrleuten, einigen Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung und fördernden Mitgliedern gut gefüllt. Vereinschef Stefan Schröckel begrüßte erfreut auch die Abordnungen der befreundeten Nachbarwehren aus Scherbda, Ifta, Treffurt und Mihla. In seinem Bericht benannte er die zahlreichen Aktivitäten des 127 Mitglieder zählenden Vereins und dankte vor allem den Förderern der Feuerwehr für ihre Unterstützung. Das Skatturnier im März, das Osterfeuer auf dem Schützenplatz, die Wanderung auf den Wallstieg, Jubiläumsbesuche bei anderen Wehren oder das traditionelle ‚Feuer zum Tag der deutschen Einheit‘ zählten da zu den Aktivitäten, neben den anderen örtlichen Veranstaltungen, die von den Kameraden der Feuerwehr unterstützt und begleitet wurden. Auch die hohe Ehrung des langjährigen Vereinsvorsitzenden Jochen Trabert anlässlich seines 80. Geburtstages durch den Kreisfeuerwehrverband hob Stefan Schröckel noch einmal besonders hervor, denn mehr als eine Auszeichnung mit dem ‚Deutschen Feuerwehr-Ehrenkreuz in Gold‘ geht schließlich nicht. Den besonderen Dank richtete der Vorsitzende auch an die Pollmeier Massivholz GmbH und die Praxisklinik für Unfallchirurgie von Dr. Gunter Spahn, die die Anschaffung des neuen Mannschaftstransportfahrzeuges wesentlich unterstützt hatten, das vordergründig für die Jugendfeuerwehr zur Verfügung steht. Auf die Technik kam in seinem Bericht auch Wehrführer Marco Stein zu sprechen und hier besonders auf das 23 Jahre alte Löschfahrzeug LF 16/12, das, in die Jahre gekommen, nur noch mit Mühe die steile Auffahrt nach Scherbda schafft. Der Stadtrat hat in seiner letzten Sitzung im Haushalt deshalb auch die erforderlichen Mittel für ein neues Fahrzeug eingestellt. Bei 90.000 EUR Förderung sind da seitens der Stadt immer noch 260.000 EUR zuzuschließen. Mit der übrigen Technik, einem LF 16/24, TSA, ELW 1 und dem neuen MTW für die Jugendfeuerwehr ist die Wehr gut aufgestellt. Auch die Einsatzabteilung, mit 5 Frauen und 31 Männern besetzt, und einer durchwachsenen Altersstruktur (Durchschnitt 36 Jahre) stimmte den Wehrführer zufrieden. Zu 37, zum Glück nicht allzu ernsthaften, Einsätzen musste die Creuzburger Wehr im vergangenen Jahr ausrücken. Aus den Übungen stachen die ‚Brandbekämpfung mit Vermisstensuche und die Großübung bei der Fa. Pollmeier mit Menschenrettung, bei der etwa 70 Feuerwehrleute im Einsatz waren, besonders hervor. Eine positive Bilanz zog auch Jugendwart Marco Salzmann im Bericht der Jugendfeuerwehr. Immerhin 20 Mitglieder, zwei Mädchen und fünf Jungen in der Altersklasse 6 - 9 Jahre sowie fünf Mädchen und acht Jungen in der Altersklasse 10 - 16 Jahre, zählt die JFW, die 14tägig ausgebildet wird, darüber hinaus aber auch bei Spaß und Spiel, einem Umweltprojekt auf dem Wisch und anderen Aktionen aktiv ist. Das gemeinsame Zeltlager mit den Jugendfeuerwehren aus Utteroda und Ifta auf dem Utterodaer Sportplatz, zählte ganz sicher zu den Höhepunkten. Klostersgarten-Wirt Markus Krone, Werratal-Tours mit Stefan Roth und der Waldgenossenschaft wurde hier ganz besonders für ihre Unterstützung gedankt. Am Ende warf Marco Salzmann auch schon einen Blick auf das Jahr 2017, in dem neben den obligatorischen Aktionen gemeinsame Ausbildungstage mit Mihla, ein 24-Stunden-Dienst und wieder ein Zeltlager auf dem Plan stehen.

Wahlen standen in diesem Jahr natürlich auch in Creuzburg auf der Tagesordnung, die dann aber von Wahlleiter Thomas Andres mit straffer Organisation schnell und sicher durchgeführt wurden. Nach dem erfreulichen Kassenbericht und der Entlastung des Vorstandes, wurden zunächst Nico Helbig und Gerd Niebergall als Kassenprüfer gewählt. Die Einsatzabteilung wählte danach Marco Stein als Wehrleiter, Fabian Backhauf als stellvertretenden Wehrleiter und Marco Salzmann als Jugendwart. Beförderungen und Auszeichnungen gab es schließlich auch noch: Kai Wolfram wurde hier zum Feuerwehrmannwärter befördert, während mit Nico Helbig, Karl Wilhelm Spahn, Marco Salzmann und Dennis Will gleich vier junge Männer zum Hauptfeuerwehrmann befördert wurden. Karl Wilhelm Spahn wurde zugleich zum Atemschutzgerätewart ernannt. Bürgermeister

Ronny Schwanz wurde zum Löschmeister und Fabian Backhauß zum Oberlöschmeister befördert. Backhauß erhielt zudem für seine abgeschlossene Ausbildung seine Berufungsurkunde als Zugführer. Der stellvertretende Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes David Büchner zeichnete schließlich noch Edgar Schwanz und Gisela Krone für 50jährige Mitgliedschaft und treue Dienste in der Feuerwehr mit der Ehrenmedaille des Thüringer Feuerwehrverbandes aus. Die Genannten konnten leider nicht anwesend sein, sodass die Ehrungen nachgereicht werden. Dr. Gunter Spahn und Rainer Moog nahmen am Ende die Urkunden als ‚Förderer der Feuerwehr‘ für die Praxisklinik der Unfallchirurgie und die Pollmeir Massivholz GmbH entgegen. In den Grußworten kam dann noch einmal der Dank für das Engagement und die gute Zusammenarbeit aller zum Ausdruck, Pastorin Susanne Maria Breustedt und Stadtratsvorsitzender Karl-Heinz Michel lobten überdies die Arbeit mit den Kindern und die Entwicklung der Jugendfeuerwehr besonders.



10. September: Der Scherbdaer Feuerwehrverein feierte sein 25-jähriges Gründungsjubiläum. Von links: Kurt Sachs, Gerd Tonch, Frank Werneburg, Dirk Brunecker und Christfried Avemann.



21. September: Blick über den Kirchhof nach Nordwesten.

Christoph Cron

Creuzburger Skilangläufer startete bei Deutschlands größtem Skilanglaufrennen



Wie in jedem Jahr fand auch 2017 am ersten Wochenende im Februar der König Ludwig Lauf statt. Das Skirennen zählt zu den größten Skimarathonrennen Deutschlands. Über 1500 Teilnehmer starteten auch in diesem Jahr wieder in den Ammergauer Alpen. Darunter auch ein Creuzburger. Andreas Ruppert reiste in das über 500 km entfernte Oberammergau um an diesem unvergesslichen Wintererlebnis im Thal des Märchenkönigs Ludwig II teilzunehmen. Zum bereits 5. Mal startet er bei einem

Worldloppet Race, wozu auch der König Ludwig Lauf gehört. Der Worldloppet Skiverband, ist ein internationaler Sportverband für Marathonrennen im Skilanglauf. In Oberammergau startet der 51-jährige bereits zum 2. Mal. Über 50 km konnten sowohl in klassischer als auch in freier Technik bewältigt werden. In diesem Jahr musste der Lauf jedoch witterungsbedingt auf 39 km verkürzt werden. Tauwetter und Regen erschwerten die Bedingungen. Nach unter 3 Stunden erreichte der Creuzburger auf Platz 621 das Ziel. Für das Marathonrennen im nächsten Jahr wird im Sommer mit dem Fahrrad trainiert.

Deborah Ann Merten

Dies und das

Jahresrückblick Scherbda 2016 - Teil 3



15. Juli: Nach einem Rohrbruch in der Schloßstraße hatte sich über Nacht der Hochbehälter entleert. Die Lokalisierung der Schadstelle gestaltete sich schwierig, Teile des Ortes waren bis zum Abend ohne Wasser.

Bemerkungen zur Inschrift am sog. Gelben Haus auf der Creuzburg (Teil 2)

Frank-Bernhard Müller (Leipzig)

Vorbemerkung

Dieser Text über die Inschrift am sog. Gelben Haus auf der Creuzburg verdankt sich Gesprächen mit Herrn Joachim Baum, im Creuzburger Burg- und Heimatverein für Denkmalpflege verantwortlich. Herr Baum hat die Aufnahme erstellt, die ich hier dankbar verwendet habe. Dank sage ich Frau Anne-Christin Lux M. A. für ihre freundlichen Auskünfte, besonders für die Einsichtnahme in ihre Magister-Arbeit.

Die Inschrift am Türsturz des sog. Gelben Haus - Spurensuche III

Erinnern wir uns: Die Spurensuche zur Entzifferung am sog. Gelben Haus im ersten Teil begann ganz unspektakulär mit der Dokumentation der Inschrift bzw. Wappenumschrift am Gebäude: Antje Coburger hat in der Festschrift **800 Jahre Creuzburg** (2013) und in **Burg, Stadt und Museum Creuzburg** (2010) keine weitergehenden Auskünfte gegeben. Zuvor fanden sich in den Publikationen des verdienstvollen Creuzburger Ortschronisten Horst Schmidt leider auch keine Hinweise. Georg Voss hatte die Wappenumschrift 1915 aufgelöst, die Inschrift auf dem Türsturz hat er noch 1915 gelesen:

- **MATH. GER. PAT. MAG. ET TUNC. TEMP. PRAEF. CRUC. F. F.**

Er gibt aber keine Übersetzung und keine Interpretation. Herrn Joachim Baum (Creuzburg) danke ich, er übernimmt die photographische Dokumentation und Sicherung der Inschrift im Türsturz. Bei Voss ist das erste, aufzulösende Wort **MATH.**, das zur Verfügung stehende Bild legt die Lesung **MATT.** nahe. Die **Spurensuche I** gab einen kurzen Abriss der Biographie Christian Franz Paullini, der dankbar auf Frau Anne-Christin Lux' Magisterarbeit zurückgreifen konnte. Frau Lux hat ihre wissenschaftliche Arbeit 2005 an der Universität Mainz verteidigt. Wie aus der Arbeit zur Mihlaer Marienglocke von 1516 erinnerlich, handelt Paullini in einigen seiner Werke auch über Creuzburg. Sie wurden mit Bedacht in der **Spurensuche II** vorgestellt, um gesichert der Vermutung nachzugehen, dass bei ihm Informationen zum Hintergrund der Inschrift zu gewinnen sind. Das schien *ein Weg* zu sein, an die Quellen zu gelangen. So erstand vor dem geistigen Auge des Lesers ein Panorama der Zeitgeschichte, das uns bei allen Unzulänglichkeiten in der Sache die Geschichte besser verstehen läßt.

Die Vermutung war, dass sich **MATT. GER.** bzw. **MATH. GER.** als ein Name auflösen kann. Wenn sich das als richtig erweist, lautet die Frage: Welche historische Person verbirgt sich hinter diesem Namen? Das sind alles noch Spekulationen, die Inschrift ist noch nicht übersetzt. Sicher ist aber, sie steht mit der Jahreszahl **1606** im Zusammenhang. Daraufhin haben wir die von **Johann Craemer** bis 1514 geführte Chronik des Creuzburger Augustinerinnenklosters St. Jakob

- **Parva Chronica Monasterii S. Petri in Monte Crucis Ad Werram (Kleine Chronik des Benediktiner-Klosters St. Petri zu Creuzburg an der Werra)** befragt. Sie ist 1698 erschienen. Ebenso ist die
- **Historia Isenacensis (Die Geschichte Eisenachs)** auch aus 1698 zu Rate gezogen worden.

Die **Annales Isenacensis** behandeln auf ca. 275 Seiten auch die Geschichte der Stadt Creuzburg an der Werra. Es sind im wahrsten Wortsinn denkwürdige und willkommene Curiositäten, die Paullini umfassend schildert. Und wir haben die

- **Historie der wohlgelegenen und (weiland) berühmten Fürstlichen Sächsischen Stadt Kreutzburg an der Werra** gelesen.

Sie ist **1695** im weiten Teil der **Zeit-Kürtzenden Erbaulichen Lust** erschienen. Die Lektüre hat sich mehr als gelohnt, wir haben vieles gefunden und - bei aller Vorsicht - wohl auch die Person ausfindig gemacht, die im Türsturz erwähnt ist. Doch der Reihe nach.

Die Inschrift am Türsturz des sog. Gelben Haus - Spurensuche IV

1855 hat Wilhelm Rein in einem kleinen Aufsatz **Bauwerke der romanischen Zeit an dem mittleren Laufe der Werra** auch über die **alte Stadt Creuzburg** geschrieben. Die Stadt liegt in

einem romantischen Winkel des Werrathales, wo sich der Fluß durch graue Felsen eine schmale Pforte gebrochen hat. Er kommt auf die Nikolaikirche zu sprechen, und am Ende seiner Ausführungen erklärt Rein in einer langen Anmerkung: **Überhaupt war in Creuzburg ein reges Leben und warmes Interesse für Wissenschaft und Kunst, wie die zahlreichen hier verfaßten Schriften beweisen.** Die ausführliche Anmerkung wird mit der Quellenangabe beschlossen: **Diese Notizen sind aus der lateinischen Chronik des S. Petersklosters in Creuzburg von dem letzten Propst des Augustiner Nonnenklosters Johann Crämer genommen, in des gelehrten Eisenacher Arztes C. F. Paullini rerum et antiq. german. syntagma. Francof. 1698.**

Was hat Rein in seinen Notizen erwähnt, was haben wir gefunden? Grundsätzlich halten wir Paullini für einen ernstzunehmenden Historiker, was Kritik und Quellenkritik nicht ausschließt. Und wir bedenken, dass mancher Historiker vor Ort Paullini sehr skeptisch sieht. Gehen wir in die Texte und präsentieren unsere Funde.

- **1410** soll **Sixtus von Pferdsdorf** (*Sixtus de Villa caballina, Pferdsdorff*) eine Geschichte der Stadt Creuzburg geschrieben haben. In seinen **Merkwürdigkeiten von Creuzburg** erzählt er, was sich zugetragen hat.

- **1427** verfasst der geehrte Pfarrer **Albert Köberling** (*Albertus Cöberling*) eine Chronik des Klosters Volkenroda bei Mühlhausen.

- **1450** hat der Pfarrer **Stephan Brandis** (*Stephan Brandys*) eine Chronik der Creuzburger Adelsfamilie von Buttlar vorgelegt. Offenbar ein Auftragswerk, weiß Craemer doch zu berichten, dass die von Buttlars dem Schreiber einhundert Goldstücke gaben und ihm auf Lebenszeit für jedes Jahr ein gemästetes Schwein versprochen.

- **1453** erscheint ein deutsches Gedicht über die Taten und Denkwürdigkeiten aller Landgrafen, der Autor war **Liborius Schelen**, Lehrer in Scherbda (*Liborius Schelen, Ludimagister in villa Scherbde*).

- **1462** gibt **Paul Rappe** die Chronik des Klosters Kaufungen heraus (*Paulus Rappe*) und **Heinrich Bantz** (*Heinricus Bantz*) die Geschichte des Katharinenklosters zu Eisenach.

- **1465** erfahren wir durch **Peter Survelt** (*Petrus Survelt*) etwas über das Leben der Heiligen in Versen, **Thomas Schultz** erzählt in einem schönen Gedicht über die Felsen Mönch und Nonne bei Eisenach: ein Mönch und eine Nonne waren wegen unzuchtigen Küssens in Felsen verwandelt worden, wie man sie an einem Berge bei Eisenach nahe der Wartburg sehen kann.

- **1474** vollendete **Alexander Löwe** (*Alexander Lövve*) die Geschichte der Creuzburger Klöster. Er trug, wie Craemer betont, alle klösterlichen Privilegien und Stiftungen sowie alle Einnahmen in einem Bande zusammen und beschrieb alles deutlich. Für diese Arbeit werden wir ihm ein Requiem singen mit drei Messen lobt Craemer.

- **1479** vermacht **Georg Sande** (*Georgius Sandæus*) seine handschriftlichen Kommentare zu den fünf Büchern Mose dem Kloster.

Drei Persönlichkeiten seien noch erwähnt, die mit Kunstwerken beeindruckten:

- **1306** Die Subpriorin des Klosters **Clara von Gatterstädt** (*Clara de Gattersted*), in der Kunst des Malens außerordentlich erfahren, malte in ihren Mußestunden sämtliche Hersfelder Äbte. Craemer schreibt, sie war mit großem Eifer tätig und malte alle insgesamt lebensstreu. Der Abt Heinrich schenkte ihr für dieses Kunstwerk ein neues Gewand und hundert rheinische Gulden (*novum habitum, ¢um florenos rhenanos*).

- **1383 Bartholomäus Rymburg**, so weiß Craemer zu berichten, war ein wunderbarer Künstler, aber er hatte nie einen Unterricht empfangen. Er schnitt auf einer Gemme die ganze Passionsgeschichte, und als er in die Dienste des Bischofs Pilegrinus von Salzburg eintrat schenkte er dem Kloster seiner Heimatstadt ein großes Gemälde von seiner Hand, das die Zerstörung Jerusalems zeigte.

- **1331** schickte über einen Nürnberger Kaufmann vermittelt der Sohn eines Creuzburger Bürgermeisters ein **merkwürdiges Bild** (W. Rein) nach Creuzburg zu den Eltern: **Ludwig Richart** (*Ludovicus Rychart*) war nach Spanien, Frankreich und England gekommen. Teilnehmer an zahlreichen Seeschlachten wurde er königlich-spanischer Admiral, heiratete eine sehr reiche spanische Jungfrau. Als frommer Mann sandte er den Eltern, den Kirchen und Hospitälern große Geldsummen und prachtvolle Geschenke aus reinem Silber. Vom König geadelt lautete sein

Nachname dann *de Rychartis*. Das Porträt haben wir nach dem Tode der Eltern, so berichtet Craemer, im Kreuzgang unseres Klosters aufgehängt. Es trägt eine treffliche Umschrift:

- **Ludovicus de Rychartis, e Crucis monte Tyrigeta, Regis Hispanorum Ammiralius, fide et virtute conspicuus.**

Diese lateinische Umschrift führt zurück zur lateinischen Inschrift im Türsturz des sog. Gelben Hauses auf der Creuzburg. Hier sind einige Creuzburger Persönlichkeiten der Zeitgeschichte vorgestellt worden, sie kommen aus dem geistigen Leben im weitesten Wortsinne. Es fehlen aber noch die politischen Entscheidungsträger dieser Zeit. Einem solchen begegnen wir vielleicht auf der Inschrift am Gelben Haus - einem Ausländer im Thüringischen. Thüringer im Ausland haben wir jetzt kennen gelernt - sie alle sind Grenzgänger.

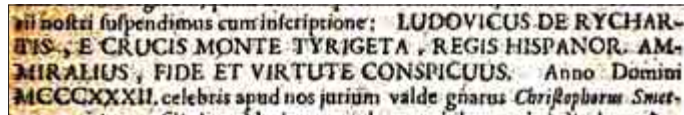


Abb. 1 Paullini, Chronicon Monasterii S. Petri, 1698, S. 303

Ifta

Wir gratulieren

Herzliche Glückwünsche

Am 30.01.2017 feierte Lisbeth Wallstein ihren 85. Geburtstag.

Grüße und Glückwünsche zu diesem Jubiläum überbrachten unter anderem die Kinderarche Lindenbaum, die Seniorenbetreuung und der Bürgermeister Wolfgang Uth. Wir wünschen Frau Wallstein alles erdenklich Gute und Wohlergehen im kommenden Lebensjahr.



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden Ifta, Pferdsdorf und Spichra

Vertretung Pfarramt Creuzburg
 Pastorin Susanne-Maria Breustedt
 Klosterstraße 12
 99831 Creuzburg
 Tel.: 036926/82459
 Mail: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

Sprechzeit im Pfarrbüro Ifta: donnerstags 14.00 - 18.00 Uhr
 Tel.: 036926/723134
 Mail: ifta@kirchenkreis-eisenach.de

Mit dem Wochenspruch für die kommende Woche: „Heute, wenn ihr seine Stimme hören werdet, so verstockt eure Herzen nicht. (Häbräer 3,15) grüßen wir Sie sehr herzlich und laden Sie zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen der kommenden Wochen ein:

Gottesdienste und Veranstaltungen:

Sonntag, 19.02.2017

09.30 Uhr Gottesdienst Pferdsdorf
 10.30 Uhr Gottesdienst Spichra
 13.00 Uhr Gottesdienst Ifta Pfarrhaus

Freitag, 24.02.2017

19.30 Uhr Weinabend Ifta Pfarrhaus

Sonntag, 26.02.2017

10.00 Uhr Gottesdienst Ifta Pfarrhaus

Kinder-Kirchen-Club

Jeden Dienstag findet ab 16.00 Uhr im Gemeinderaum der Spiel- und Bastelnachmittag für Kinder von 5 -12 Jahren und die Probe des Chores statt.

Gesangverein „Frohsinn“

Jeden Montag 20.00 Uhr finden die Chorproben des Gesangvereins „Frohsinn“ im Gasthaus Roter Hirsch statt.

Kirchgeldspende

Vielen Dank dafür, dass sie unser Gemeindeleben finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie direkt bezahlen:

- *Kirchgemeinde Ifta*
 Evangelische Bank
 IBAN: DE 36 5206 0410 0008 0058 34
 BIC: GENODEF1EK1
 oder bei Brigitte Gorniak
- *Kirchgemeinde Pferdsdorf*
 Evangelische Bank
 IBAN: DE76 5206 0410 0008 0025 92
 BIC: GENODEF1EK1
- *Kirchgemeinde Spichra*
 Evangelische Bank
 IBAN: DE98 5206 0410 0008 0025 84
 BIC: GENODEF1EK1

Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder mit Diakonin Maria Mende, Elke Martin (Pfarrbüro) und Pastorin Susanne-Maria Breustedt.

Aus dem Ortsgeschehen

1. Seniorennachmittag im Jahr 2017 im Bürgerhaus

Zum 1. Seniorennachmittag im Jahr 2017 begrüßte Petra Schmager am 08.02.2017 die 32 Seniorinnen und Senioren sowie Christa Luhn ihre Tochter Anka.



Bischofroda

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchgemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda
Am Kirchberg 8
Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293
E-mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

„Heute, wenn ihr seine Stimme hören werdet, so verstockt eure Herzen nicht.“ (Henbräer 3, 15)

Im Namen unserer Kirchengemeinden grüßen wir Sie mit dem biblischen Wochenspruch und laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein.

Gottesdienste

Sonntag, 19. Februar

09.30 Uhr Berka
11.00 Uhr Bischofroda

Am Sonntag, 26. Februar, finden keine Gottesdienste statt.

Christliche Kinderstunde

Jeden Mittwoch (außer an Feiertagen und in den Schulferien) um 16.00 Uhr im Pfarrhaus Bischofroda.

Konfirmandensamstag

Samstag, 18. Februar, von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr im Gemeindehaus Klosterstraße Creuzburg, Klasse 7.

Samstag, 25. Februar, von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr im Gemeindehaus Klosterstraße Creuzburg, Klasse 8.

Wichtig für die Konfirmanden (Klasse 8): Wir bereiten den Vorstellungsgottesdienst vor! Und bringt eure Konfirmandenpässe mit!

Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchengemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Die Spendenkonten unserer Kirchengemeinden:

- Bischofroda
IBAN DE65520604100008004730, BIC GENODEF1EK1
- Berka vor dem Hainich
IBAN DE 21520604100008004552, BIC GENODEF1EK1
- Ütteroda
IBAN DE67520604100008002657, BIC GENODEF1EK1

Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

- Volks- und Raiffeisenbank
IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20
GENODEF1ESA
- Wartburgsparkasse
DE 04 8405 5050 0000 1630 07
HELADEF1WAK

Die Gemeindegemeinderäte aus Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda, Pastorin Christine Voigt und Diakonin Maria Mende grüßen Sie herzlich und wünschen Ihnen eine gesegnete Zeit!

Vereine und Verbände

Waldgrundbesitzgesellschaft Bischofroda

Einladung

Am Freitag, den 03.03.2017 findet um 19.30 Uhr im Jugend- und Sportlerheim Bischofroda in Verbindung mit der Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Bischofroda die Jahresversammlung der Waldgrundbesitzgesellschaft Bischofroda statt.

Tagesordnung:

1. Feststellung der ordentlichen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung und Beschluss der Tagesordnung
3. Rechenschaftslegung und Vorlage des Geschäftsberichtes für 2015/2016 sowie Beschluss über die Entlastung des Vorstandes
4. Beschluss über den Wirtschafts- und Finanzplan für 2016/2017
5. Beitritt zur Forstbetriebsgemeinschaft Mihla
6. Auftragsvergabe für eine Forsteinrichtung: Betriebs- u. Revierbuch mit Taxation, Flächenverzeichnis, Kartenwerke für Waldzustandserfassung und Planung
7. Verschiedenes
8. Auszahlung der Ertragsanteile an die Waldbesitzer

Hinweis nach § 6 Abs. (2) der Satzung vom 15.03.2001:

„Zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung sind die Mitglieder oder ihre gesetzlichen Vertreter berechtigt. Jedes Mitglied kann sich durch ein anderes Mitglied der Waldgenossenschaft oder durch den Ehegatten vertreten lassen. Vertritt ein Bevollmächtigter mehr als einen Anteilberechtigten, so darf er nicht mehr als zwei Fünftel aller Stimmen auf sich vereinen. Die Vollmacht bedarf der Schriftform.“

Bischofroda, den 10.02.2017

gez. J. Baumbach
Vorstand
Waldgrundbesitzgenossenschaft Bischofroda

Jagdgenossenschaft Bischofroda

Einladung

Am Freitag, den 03.03.2017 findet um 19.30 Uhr im Jugend- und Sportlerheim Bischofroda in Verbindung mit der Jahresversammlung der Waldgrundbesitzgesellschaft Bischofroda die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Bischofroda statt.

Tagesordnung:

1. Feststellung der ordentlichen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Feststellung und Beschluss der Tagesordnung
3. Vorlage der Jahresrechnung für 2016/2017 sowie Beschluss über die Entlastung des Vorstandes
4. Haushaltsplanung 2017/2018
5. Bericht der Pächtergemeinschaft
6. Verschiedenes

Hinweis nach § 8 Abs. (3) der Satzung vom 22.04.1992:

„Bei der Beschlussfassung der Jagdgenossenschaft kann sich jeder Jagdgenosse durch seinen Ehegatten, durch einen volljährigen Verwandten in gerader Linie, durch eine in seinen Dienst stehende volljährige Person oder durch einen bevollmächtigten volljährigen Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Bischofroda vertreten lassen. Für die Erteilung der Vollmacht ist die schriftliche Form erforderlich. Ein bevollmächtigter Vertreter darf höchstens drei Jagdgenossen vertreten. Für juristische Personen handeln ihre verfassungsmäßig berufenen Organe oder deren Beauftragte.“

Bischofroda, den 10.02.2017

gez. J. Baumbach
Vorstand
Jagdgenossenschaft Bischofroda

Dies und das

Geschichte zum Dorf

1920 brachte der Schützenverein aus Bischofroda das Volksstück „Die Waffen nieder!“ von Bertha von Suttner zur Aufführung. Die Hauptdarsteller waren Reinhold Krauß mit Frieda Jörgens geb. Hartung und Elenore Bärenklau geb. Müller. 1905 erhielt Bertha von Suttner als erste Frau den Friedensnobelpreis. 1914 am 21. Juni stirbt Bertha von Suttner. Sie hat den ersten Weltkrieg nicht erlebt. Kurz vor dem zweiten Weltkrieg

wollte der Schützenverein aus Bischofroda noch einmal „Die Waffen nieder!“ zur Aufführung bringen, es wurde aber abgelehnt.

R. Berz



Hallungen

Vereine und Verbände

Heimatverein Hallungen e.V.



lädt ein zum
3ten Doppelkopf-Turnier



(ausgespielt in zwei Runden)
Samstag, 04. März 2017, um 16:00 Uhr
im Dorfgemeinschaftsraum über der FW Feuerwehr
99826 Hallungen, Thomas-Müntzer-Straße
 Anmeldung unter Tel.: 036924/31522 Diethardt Böttger
 oder per eMail Heimatverein.Hallungen@gmail.com

Spielbeginn ist um 16:30 Uhr.
 Pause zum Abendessen ca. 19:00 Uhr, Beginn der zweiten Runde ca. 20:00 Uhr, Siegerehrung ca. 22:15 Uhr, gemütliches Beisammensein bis ...
 Das Startgeld beträgt 10,- EUR und wird komplett ausgeschüttet. Es gibt einen Wanderpokal mit Namensgravur für den 1. Platz.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme und einen interessanten Abend mit netten Leuten!

Mihla

Informationen

Verunreinigung durch Hundekot

Aufgrund eingehender Beschwerden aus der Gemeinde Mihla möchten wir die Hundehalter auf § 12 Abs. 4 der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal vom 02. Februar 2017 hinweisen:

„Durch Kot von Haustieren dürfen Straßen und öffentliche Anlagen nicht verunreinigt werden. Halter oder mit der Führung oder Haltung von Tieren Beauftragte sind zur sofortigen Beseitigung von Verunreinigungen verpflichtet. Die Straßenreinigungspflicht der Grundstücksanlieger wird dadurch nicht berührt.“

Jeder hat Verständnis dafür, dass ein Hund irgendwo seine Notdurft verrichten muss. Aber Verständnis für achtlose Halter hat keiner. Fußgänger müssen inzwischen mit Bedacht laufen, um nicht in einen Hundehaufen zu treten. Dies ist nicht nur ekelerregend, sondern auch gesundheitsschädlich. So zum Beispiel, wenn er auf den Weideflächen der Landwirtschaft liegen bleibt. Achten Sie darauf wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt. Appellieren Sie an Ihr Gewissen und nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Mitmenschen. Beseitigen Sie die Verunreinigung Ihres Tieres! Andernfalls werden Vergehen dieser Art mit einer Ordnungsstrafe belegt.

Ordnungsamt
 VG Hainich-Werratal

Wir gratulieren

80ster Geburtstag in Mihla



Am 8. Februar konnte Frau Hedwig Stötzel aus Mihla ihren 80sten Geburtstag feiern. Dazu gab es viele Glückwünsche, vom Ehemann Wolfgang, den Kindern und Enkeln, die alle zum Gratulieren angereist waren, Nachbarn, Freunden und Bekannten.

Für die Gemeinde Mihla überbrachte Bürgermeister Rainer Lämmerhirt ein Blumenpräsent sowie die besten Wün-

sche für Gesundheit. Gleichzeitig gratulierte er auch für den Heimatverein Mihla. Gefeierrt wurde dann mit der Familie in einer Gaststätte. Auch von dieser Stelle aus der Jubilarin alles Gute, vor allem viel Gesundheit!

- Ortschronist -



Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinden Mihla und Lauterbach

99826 Mihla

Hinter der Kirche 1

Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910

Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr) : 0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

Heute, wenn ihr seine Stimme hören werdet, so verstockt eure Herzen nicht. (Hebr 3,15)

Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten!

Sonntag, 19.2.

09.15 Uhr Gottesdienst Kirche Lauterbach

10.30 Uhr Gottesdienst Kirche Mihla

Sonntag, 26.2.

09.15 Uhr Gottesdienst Kirche Lauterbach

10.30 Uhr Gottesdienst Kirche Mihla

Freitag, 3.3.

18.00 Uhr Weltgebetstag Kirche Mihla

Gemeindenachmittag:

Lauterbach, Dienstag, 21.2., 14.30 Uhr Gemeindesaal Kirche

Mihla, Donnerstag, 23.2., 14.30 Uhr Turmzimmer Kirche

Konfirmationsjubiläum 2017

Liebe Jubilare,

wie in den vergangenen Jahren wollen wir die runden Jubiläen anlässlich der Konfirmation für Lauterbach und Mihla gemeinsam in der St.-Martins-Kirche in Mihla begehen. Dazu werden die jeweiligen Jahrgänge wieder herzlich gebeten, kleine Vorbereitungsgruppen zu bilden, Termine abzustimmen (Kirche, Gaststätte) und die Einladungen zu verschicken. Bitte melden Sie sich bei mir im Pfarramt wegen der Terminabsprache und wenn Sie Fragen zum Ablauf und zur Einladung haben.

Mit herzlichen Grüßen!

Ihr Pfr. Georg Hoffmann

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchengemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach, Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!

Kindertagesstätten

Bauarbeiten bei den „Cuxhofwichteln“ gehen gut voran

Geplant war ein gutes Jahr für die Bauarbeiten zur Umsetzung des Brandschutzkonzeptes im Gebäude der „Cuxhofwichteln“, der Kita der Gemeinde, in Trägerschaft des ASB. Nun sind bereits über die Hälfte der Bauarbeiten abgeschlossen, bei laufendem Kindergartenbetrieb, sicher eine große Herausforderung für die Erzieherinnen und auch für die Eltern. Aber andere Alternativen wie Umzug oder Schließung standen von Anfang an nicht zur Diskussion, waren aus verschiedenen Möglichkeiten nicht umsetzbar.



Die Fluchttüren zur späteren Außengalerie sind eingebaut. Noch vor dem Frost wurden bereits etliche Fundamente fertig gestellt, auf die dann die Trägerkonstruktion für die Galerie, die als zweiter Fluchtweg ausgelegt ist, errichtet werden.



Einer der fertig gestellten Gruppenräume. Er wird bereits wieder genutzt.

Nun sind die ersten Gruppenräume fertig gestellt und werden wieder genutzt. In den anderen wird durch mehrere Firmen gleichzeitig gearbeitet. Die Fluchttüren sind eingebaut und noch vor dem Frost konnten etliche der Fundamente für den Außenanbau der Galerie in die Erde gebracht werden. Diese Arbeiten sollen zuletzt ausgeführt werden, Vorrang hat jetzt der Abschluss des Innenausbaus.



Rohausbauarbeiten in einem der Räume, die nun neu gestaltet werden.

Ganz wichtig war dabei die völlige Erneuerung der Elektroanlage, die meist noch aus der Bauzeit des Gebäudes stammte. Mit der Firma Sülzner und dem Fachplaner für die Elektroarbeiten wurde ein zuverlässiger Partner gefunden, der sich auf die Gegebenheiten der Kita unter laufendem Betrieb einstellte.

Inzwischen stehen in den letzten Gruppenräumen die Malerarbeiten an. Neuer Fußboden und der Einbau der Heizungsanlage werden dann dazu führen, dass auch diese Räume bald wieder nutzbar sind, ehe dann das Treppenhaus brandschutztechnisch erneuert werden muss.

Planerin Angela Leinhos ist optimistisch, bis Ende April alle Arbeiten abgeschlossen zu haben.

- Ortschronist-

Neuigkeiten aus Mihla

Einladung zum Mihlaer Tanzabend

Samstag 11. März 2017, 20:00 Uhr

**Saal des Gasthofes „Goldenen Aue“ Mihla,
Bahnhofstr. 22**

Tanz auf dem Dorfe

(Reihen-, Kreis- und Gassentänze, Schottisch, Polka, Walzer, Rheinländer usw.)

Am 11. März 2017 findet nach steigender Resonanz in den vergangenen Jahren erneut ein Tanzabend der besonderen Art im renovierten Saal der Goldenen Aue in Mihla statt. Getanzt werden können verschiedene traditionelle Tänze - paarweise, gemeinsam im Kreis oder in der Gasse. Die Atmosphäre, die dabei entsteht, ist sehr lebendig und fröhlich. Durch die verschiedenen Formationen ist es üblich, dass ständig die Tanzpartner wechseln und auch Alleinstehende leicht einen Tanzpartner oder eine Tanzpartnerin finden. Die Tänze können ohne Vorkenntnisse nach kurzer Anleitung sofort mitgetanzt werden.



Die von begeisterten Folkmusikern in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Mihla organisierte Veranstaltung im Frühling soll einen Beitrag zur Wiederbelebung der einst weit verbreiteten Tanzabende auf dem Dorfe leisten und die Menschen der Region daran erinnern, wie viel Lebensfreude und Energie in der traditionellen Musik und deren Ausdrucksform des Tanzes liegt.

In Deutschland gibt es eine lebendige Bal-Folk-Tanzszene, in der sich Tänzer verschiedenster Altersklassen zusammen finden und Spaß an diesen Tanzformen haben. Auch Anfänger finden hier sehr schnell Anschluss und werden problemlos in das Geschehen integriert.

Die ausgewählten Tänze stammen aus der europäischen Tradition, versprühen eine große Lebensfreude und ein fröhliches Zusammengehörigkeitsgefühl.

Die Folkband Spätlese (Jörg Andrzejek (Drehleier, Saiteninstrumente), Ines Andrzejek (Dudelsäcke, Klarinette, Gesang), Antje Holzbauer (Geige, Nyckelharpa), Ernst Klinkhardt (Akkordeon) und Elisabeth Jung (Akkordeon) spielt gemeinsam mit befreundeten Musikern aus Schwerin und Bad Salzungen die Livemusik dazu.

Die Tänze werden von Diotima Grüneberg aus Eisenach erklärt und angeleitet. Mitmachen kann jeder, der Lust dazu hat. Wer sich am Anfang noch nicht zutraut, mitzutanzten, kann auch erst einmal zusehen und der Livemusik lauschen.

Die gastronomische Versorgung wird über die Gaststätte „Goldene Aue“ Mihla gesichert.

Der Eintritt ist frei, Spenden für Musiker und Tanzanleiterin sind willkommen.

Ines Andrzejek

Informationen:

Tel: 036924 31019, Mobil: 0174 94 55 728

E-Mail: andrzejek@brgl.de

Eine Gemeindechronik in Buchform und für jedermann einsehbar: Mihla bietet dies schon geraume Zeit.

Ein Interview mit Mihlas Ortschronisten Rainer Lämmerhirt und der TA/TLZ:



Redaktion:

Seit wann gibt es die Gemeindechronik in Buchform?

Seit dem Jahr 2005 genau. Vorher wurden die Ereignisse in Aktenordnern festgehalten. Das begann mit der Zeit nach der Wende. Die Akten wurden mit Texten, Zeitungsausschnitten und Papierbildern gefüllt. Dann begann ich, die Geschichte als gebundene Bücher herauszugeben. Und noch eine Besonderheit hat die Mihlaer Chronik: Fast alle Beiträge sind jahrelang auf unserer Internetseite nachzulesen. Und zum alljährlichen Neujahrsempfang von politischer Gemeinde und Kirchengemeinde liegen dann die aktuellen Bände vor.

Gibt es Dokumente zur Mihlaer Geschichte vor der Wende?

Ja die gibt es. Da wurde ein Karteikartensystem angewendet. Ich selbst habe als Ortschronist diese gesammelten Dokumente von Emil Felsberg übernommen. Der war Schuldirektor und Ortschronist in Mihla.

Nun sind es fast 200 Seiten pro Band. Wie tragen Sie das alles zusammen?

Wenn ich in meinem Amt als Bürgermeister unterwegs bin, kann ich den Ortschronisten nicht beiseitelassen. Also ist stets die Kamera dabei. Man kann dann viele Ereignisse einfangen. Und die Fakten halte ich als Notizen fest. So fällt es nicht schwer, das Leben in der Gemeinde zu dokumentieren.

Wo kann man die Chronikbücher finden?

Die sind hier im Rathaus in gesammelter Form vorhanden. Die Bürger können gerne kommen und darin blättern. Wir geben die Bücher allerdings nicht außer Haus. Das wäre zu schwer zu handhaben. Und es sind ja auch Einzelwerke. Wenn das Heimatmuseum geöffnet ist, dann kann man auf jeden Fall die Chroniken in die Hand nehmen und darin lesen.

Sie sind von Beruf Lehrer und ehrenamtlich Bürgermeister: Wann bleibt da Zeit, die Chronik zu vervollständigen?

Naja, das Material sammle ich ja auf meinen Dienstgängen als Bürgermeister. Und in Schriftform fasse ich das meist an den Wochenenden - also am Sonnabend oder Sonntag., zusammen. Anders geht das nicht. Ich erstelle die Texte und Bilder am Computer, drucke diese dann aus und sammle sie übers ganze Jahr, bevor ich sie dann zum Binden gebe. Die Bücher sind monatsweise zusammengestellt. Das gibt einen guten Überblick. Außerdem gibt es zu jedem Band noch eine Dokumentations-DVD. Damit ist zum einen eine Datensicherung möglich, zum anderen

kommen da auch jene Fotografien drauf, für die im Buch kein Platz bleibt. Und schließlich kann man die meisten Berichte über Jahre hinweg auf unserer Gemeindeforumseite nachlesen.

Was sind recht alte Aufzeichnungen aus der Mihlaer Geschichte?

Die sind beispielsweise in den Heimbürgerrechnungen zu finden. Das sind die Aufzeichnungen der Bürgermeister. Bei uns hießen die dörflichen Amtsträger Heimbürger, anderswo sagt man Dorfschulze dazu. Bei deren Aufzeichnungen handelt es sich weniger um Berichte, da sind meist Rechnungen erhalten geblieben. So gibt es bei uns die „Mihlaische Gemeinde Rechnung“. Darin sind Ausgaben aufgeführt für Bauvorhaben, über Steuern, militärische Einquartierungen bis hin zur Feuerwehr. So konnte ich erfahren, dass es in Mihla schon recht lange eine solche Wehr gibt, denn 1732 wurde eine neue Spritze angeschafft. Oder nehmen wir die Ausgaben für die Instandhaltung von Brunnen. Diese Bauwerke sind ja fast nicht mehr erhalten. Aber man kann nachlesen, wo es dereinst Brunnen überall gab. Die Rechnungsbücher wurden besonders ausführlich nach der Zeit der Dreißigjährigen Krieges und bis 1850 geführt.

Welches historische Ereignis aus Mihla bewegt Sie immer wieder?

Das sind die vielen Einquartierungen und Plünderungen während des Dreißigjährigen Krieges. Da geben die Kirchenbücher Auskunft. Die Mihlaer hatten enorm unter diesen Belastungen zu leiden. Zeugnis bietet eine alte Schulordnung - vermutlich von 1646. Sie wurde von einem Volkmar Bartholomeus erstellt. Der war seit 1608 Lehrer in Mihla. Er erfasste, in wie vielen Häusern schulpflichtige Kinder wohnten, da dort ja Schulgeld zu zahlen war. 171 Häuser waren es anfangs, später dann nur noch 71 Häuser. Daran kann man sehen, wie sehr der Krieg das Leben beeinflusste.

Auch zweimal wütete die Pest in Mihla: Das war 1625 und 1636. Die Pest wurde meist von den Soldaten mit ihrer Einquartierung ins Dorf gebracht.

Foto

Neben der Tätigkeit als Ortschronist führt Rainer Lämmerhirt persönlich viele Gruppen durch das Mihlaer museum. Hier bei der Begrüßung des Heimatvereins Nazza, die das Mihlaer Museum besuchten.

Werfen wir ein Blick in die jüngere Geschichte von Mihla. Was gibt es da zu berichten?

Auf unserer Internetseite kann man bis in die Zeit vor dem Ersten Weltkrieg zurückgehen. 1913 lebten hier 2008 Bürger. Das Material stammt aus meinem Buchprojekt „Mihla - Aus der Geschichte eines Dorfes in Westthüringen. Von Weltkrieg zu Weltkrieg“. Mihla war auf dem besten Wege, seine Dörflichkeit hinter sich zu lassen. Die Ansiedlung von Bauunternehmen, der Zigarrenindustrie, von Einrichtungen der Holzverarbeitung sowie einem Bahnanschluss bis hin zur Elektrifizierung kündeten vom Aufbruch in neue Zeiten.

Gab es früher schon Besonderheiten im Gemeindeleben?

Sicher. Am 21. Januar 1925 verschwindet der Mihlaer Bürgermeister Friedrich Märten spurlos. Wenige Tage später wird er in Eisenach verhaftet. Er trug eine Pistole bei sich und man sprach von Selbstmordabsichten. Es wurde ihm Unterschlagung vorgeworfen. Außerdem herrschte in diesem Jahr ein starker Winter. Es kam zu Vereisungen auf der Werra. Und es wird zum Jahresende hin auf der Werra ein starker Floßbetrieb vermeldet.

Unternehmen wir einen Zeitsprung. Besonders ausführlich ist die Zeit nach der Wende festgehalten.

Die elektronische Chronik setzt im Jahr 2001 ein. Da wurde ein seltener Bierdeckel einer früheren Mihlaer Brauerei „Rotes Schloss“ entdeckt. Im November ließ sich ein verspäteter Storch auf einem Beleuchtungsmasten des Sportplatzes nieder. Die Mihlaer überlegten schon, wie sie dem Tier helfen können, doch der Vogel verschwand mittags von alleine wieder aus dem Ort.

Und was ist in den aktuellen zwei Bänden der Mihlaer Chronik nachzulesen?

Viele Ereignisse von Januar bis Dezember. So stellte sich am 16. Januar in der Region der Winter ein und Frostwerte wurden gemessen. Die Mitarbeiter des Bauhofes mussten schon in der Frühe ab 4 Uhr ihren Dienst beginnen.

Im Februar konnte eine weitere historische Ansichtskarte in den Fundus aufgenommen werden. Im März entwickelt der Förderverein vom „Roten Schloss“ erste Gedanken, dass meist verschlossenen Tor als Metallgitter auszuführen, um den Touristen die Sicht auf die Schlossanlage zu ermöglichen und vieles mehr...

Lesen Sie einfach einmal nach, im Mihlaer Rathaus, im Museum, einsehbar.

Danke!

Das Gespräch führte Heiko Kleinschmidt von der TA

Mihla aus der Luft betrachtet...

Vor zwei Jahren konnte die Gemeinde als Auftraggeber einige Dutzend Luftaufnahmen anfertigen lassen, die eine völlig ungewohnte Sicht auf unseren Ort bieten.

Heute wollen wir zwei Bilder vorstellen, die, obwohl im Sommer aufgenommen und daher nicht typisch für diese Wintertage, Ansichten zeigen, die nicht immer im Mittelpunkt stehen:

- Ortschronist -



Wir blicken auf die Werra unterhalb Mihlas in Richtung Löhgen und Sandholz. Im Mittelbereich des Bildes die Einrichtungen des Mihlaer Klärwerkes. Rechts im Wäldchen, dem „Löhgen“, altdeutsch für „Kleines Wäldchen“, das Dr. Ernst Wiedemann Bad. Der Blick geht weiter, rechts in Richtung Ebenshausen und im Hintergrund das Sandholz.



Blick vom „Sand“ auf die Werrabrücke, die Sportanlagen und das Wasserkraftwerk in der Werra.



Impressum

Werratal Bote

Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langwiesen, info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für den Textteil: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galand – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: wöchentlich und kann zum Preis von 3,50 € (vierteljährlich) + Porto beim Verlag abonniert werden. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MwSt.) beim Verlag bestellen.

Vereine und Verbände

Winterzeit - Museumszeit

Auch in diesem Jahr lädt der Heimatverein Mihla immer am letzten Sonntag zu einem Familientag im Museum im Rathaus ein!

Museum im Rathaus

Am Sonntag, den 26. Februar 2017
hat unser Mihlaer Museum im Rathaus zum
Familientag
geöffnet.

Von 13.00 bis 16.00 Uhr erwarten wir unsere Gäste



Ein Besuch in der Abteilung „Marinegeschichte“?



Erleben Sie mit der Familie unsere Ausstellungsschwerpunkte zur Geschichte der Region!
Warum nicht einmal mit der Familie ins Museum?
Es gibt viel zu entdecken!
So können Sie während der Öffnungszeit die Bände der Mihlaer Chronik anschauen!

Wir freuen uns auf Sie!
Heimatverein Mihla

FRÜHJAHRSVORTRAG DES HEIMATVEREINS MIHLA E.V.

Bildvortrag

Rainer Lämmerhirt

„Die Normandie -

Land für weltgeschichtliche Entscheidungen“

Die Schlacht von Hastings 1066 und die Eroberung Englands durch die Normannen



Operation Overlord, die alliierte Landung
am 6. Juni 1944 in der Normandie
- Fakten, Ereignisse, Hintergründe und Wirkungen -
Freitag, 10. März 2017

19.00 Uhr im Grauen Schloss Mihla
- Eintritt Frei, Spenden fürs Museum erbeten -



Historisches

Das Ihlefeld - ein historischer Streifzug

Unweit der modernen Wüstung Ihlefeld (440 m.ü.NN), auf dem Hainichkamm gelegen, erhebt sich die Bettleiche, eine Eiche, die weit über 600 Jahre alt ist und heute als das Symbol des Hainich- Nationalparkes angesehen wird. Auf dem Ihlefeld errichteten im Verlauf des 11. Jahrhunderts unsere Vorfahren, der Überlieferung nach Mitglieder der Hospitalbrüderschaft des Heiligen Antonius, im Auftrage des damaligen Landesherrn, des Erzbischofs von Mainz, eine kleine Ansiedlung.

Eiffelden, das spätere Ihlefeld, und die Kleinsiedlung Lützelfeld (nur wenige hundert Meter m Ihlefeld in Richtung Mülverstedt entfernt) entstanden. Begünstigend wirkte sich die Lage dieser Siedlungen an der Passstraße über den Hainich, der Hohen

Straße, aus. Von Bischofroda und Lauterbach her kommend querte diese beim Ihlefeld den Hainich, um weiter in Richtung Langensalza zu verlaufen. Eine Querverbindung öffnete über die „Antoniusherberge“ den Weg nach Mühlhausen und Nazza. Sie errichteten eine Herberge und kümmerten sich in einer Kapelle um die Seelsorge der Reisenden. Aus dieser Herberge entwickelte sich die bereits genannte Antoniusherberge, die Kapelle wird im Bereich der Siedlung Ihlefeld (Flurname Kirchberg) vermutet. Unweit der Herberge entstand mit dem Cammerbühl das spätere Reckenbühl, heute eine Ausflugsstätte, allerdings seit geraumer Zeit leer stehend, ein echter Verlust für die Regi-

on! Einst war es wohl ein Wirtschaftshof, der in späteren Zeiten auch als Forsthaus genutzt wurde.

Diese unsicheren Ursprünge des Ihlefeldes wurden genauer fassbar, nachdem das Mainzer Erzstift in der Mitte des 14. Jahrhunderts durch die Wettiner Landgrafen verdrängt wurde. Diese übernahmen auch die Ansiedlungen im Hainich und übertrugen sie 1346 als Lehen an die Herren von Seebach. Das Ihlefeld wurde dabei als „Klauß“, also Klaus, und als „wüst“ bezeichnet. Schon bald wieder gangbar gemacht erhielten die Mönche des Eisenacher Katharinenklosters die Klausur Ihlefeld. Von nun an „Katharinen- Ihlefeld“ genannt wurde die Kapelle in einer Zeit zunehmender Volksfrömmigkeit bald zu einem wichtigen Wallfahrtsort der Region. An diese Zeit erinnern die Flurnamen Mönchsfeld, Mönchsbrunnen, Siechenholz, Kirchberg und Walpental (Wallfahrtstal). Vielleicht erinnern die bis zum Untergang der Siedlung 1964 durchgeführten Wanderungen der Menschen aus den umliegenden Dörfern zum Ihlefeld noch an diese Zeit? Die Reformation beendete nach 1521 diese Bedeutung der Hainichsiedlung. Das Ihlefeld und alle anderen Besitztümer des Eisenacher Klosters wurden säkularisiert und kamen über Belohnungen nun an die in Mülverstedt und auf der Hainek bei Nazza sitzenden Herren von Hopffgarten. Überdauert haben aus dieser alten Zeit neben Flurnamen und Sagen auch einige Flurdenkmale. Die Betteleiche ist heute das Symbol des Hainichs. Der Sage nach baten die Mönche des Ihlefeldes die Benutzer der Passstraße um milde Gaben, die in einer Baumhöhlung an dieser Eiche direkt am Eingang zur Klausur niedergelegt wurden. Aus dieser Höhlung habe sich später die so charakteristische Zweiteilung der Eiche ergeben.

An einer Wegekreuzung am Ihlefeld befand sich im späten Mittelalter der markante Wegweiser „Eiserne Hand“. Er wurde bereits im Jahre 1554 in einem Langensalzaer Amtsbuch als Geländemarkierung erwähnt. Heute befindet sich an dieser Stelle eine Nachbildung, das Original kann vor dem Schloss in Mülverstedt bewundert werden.

Nach der Reformation nutzten die Herren von Hopffgarten das Ihlefeld als Vorwerk und betrieben dort Forsthäuser. Die Betteleiche, das Ihlefeld, die Ausfluggaststätte Reckenbühl, aber auch die Steindenkmale zählen mit ihrer eindrucksvollen Geschichte zu den touristischen Höhepunkten im Weltnaturerbe Hainich.



Die Betteleiche, das Symbol des Hainichs, erinnert an die vorreformatorische Klausur Ihlefeld und die Zugehörigkeit der Siedlung zum Eisenacher Katharinenkloster. An dieser Eiche legten, so die Überlieferung, Reisende als Dankopfer Gaben für die Bettelmönche nieder (Foto: R. Lämmerhirt).



Das alte Reckenbühl, Gemälde, Kopie im Ortsarchiv Mihla.

Dies und das

Der Biber ist da!

Die nachfolgenden Bilder konnte Eckhardt Rosenthal aus Buchenau von einer „Biber-Mahlzeit“ an der Autobrücke bei Buchenau schießen. Weitere Stellen, die deutlich machen, der Biber ist an der Werra zurück, wurden nicht weit davon gesichtet. Vielen Dank an Herrn Rosenthal!

- Ortschronist -



Nazza

Aus dem Ortsgeschehen

Fasching im Seniorentreff

Wir laden alle herzlich ein, zu ein paar frohe Stunden bei Kaffee, Kuchen und fröhlichen Melodien
am 28.02.2017, 15:00 Uhr
im Gemeinderaum Nazza

Das Team vom Seniorentreff der DRK-Ortsgruppe freut sich auf Sie



Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Notrufnummern

Polizei-Notruf **110**
 Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Feuerwehr-Notruf **112**
 Munitionsbergungsdienst..... 0361 4930626

Notdienstzentrale im St. Georg-Klinikum

Die ärztliche Versorgung in Eisenach und Umgebung
 Mühlhäuser Straße 94-95, 99817 Eisenach

Tel. Notfalldienstzentrale:..... 03691 6983020
 Hausbesuchsdienst: 03691 6983021
 Bei lebensbedrohlichen Zuständen: 112

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Zentrales Notdiensttelefon..... **0180 5908077**

Giftnotrufzentrale Thüringen **0361 730730**

Apotheken-Notdienst Treffurt **0800 517 0123**
Apothek Wanfried **05655 8066**

Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und
 elektronischen Berechtigungen **116 116**

Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr 05655 988616
 Heizwerk Treffurt..... 80242

Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal
Havarie-Telefon 036928 9610
 0170 7888027

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 / 5150

Fax: 036923 / 51538

Internet www.treffurt.de

email: hauptamt@treffurt.de

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	51511
Sekretariat	Frau Jäschke	51511
Geschäftsleiter	Herr Jauernik	51535
Zentrale Dienste	Frau Müller	51514 / 5150
Einwohnermeldeamt, Jugend und Kita	Frau König Frau John	51548 51520
Ordnungsamt	Herr Händel	51521
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro und Soziales	Frau Merz	51522
Bauamt, Liegenschaften, und Beitragswesen	Herr Braunholz Frau Schwanz	51527 51541
komm. Einrichtungen, Bürgerhäuser, Personalamt	Frau Schnell	51523
Kämmerei	Frau Kirchner	51517
Stadtkasse	Frau Stephan	51526
Steueramt	Frau Kleinsteuber	51525

Tourist-Information Frau Senf 51542

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag - Freitag 10.00 bis 15.00 Uhr
 Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen. Dort befinden sich auch Toilette und kostenfreie, abschließbare Fahrradboxen.

KOBB (Polizei) Herr Kümmel 82056

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr
 oder nach Absprache

Bibliothek Frau Roth 51542

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Montag/Mittwoch/Donnerstag/Freitag..... 10.00 bis 15.00 Uhr
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt „Die kleinen Werraspatzen“ 51240
 Kindertagesstätte Falken „Kleine Musmännchen“ 189900
 Kindertagesstätte
 Schnellmannshausen „Heldrastein-Wichtel“ 189901

Evangelische Kindertagesstätte

„Haus unterm Regenbogen“ in Großburschla 88116

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken

Herr Hunstock:..... 036923 80356

Ortsteilbürgermeister Großburschla

Herr Schneider 036923 88456

Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen

Herr Biehl:..... 036926 71689

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Treffurt:

Montag..... 09.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag..... 09.00 bis 12.00 Uhr
 Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

So erreichen Sie unsere Ärzte und Zahnärzte:

Treffurt

Dipl.-med. E. Hohnstein und
 FA für Allgemeinmedizin A. Wenda..... 50616
 Gemeinschaftspraxis

Dipl.-med. N. und Dipl.-med. K. Welzel 80344

Zahnarztpraxis A. Montag..... 80464

Zahnarztpraxis B. Rieger und K. Cron 50156

Großburschla

Dipl.-med. K. Regenspurger 88287

Zahnarztpraxis M. Weise 88227

Bereitschaftsdienst Zahnärzte 0180-5908077

Praxisurlaub Regenspurger

Wir machen Urlaub vom 27.02 bis 06.03.2017.
 Die Vertretung übernehmen wie gewohnt die Praxen Dipl. med. Welzel und Dr. Hohnstein/Wenda in Treffurt.
 Ab 07.03.17 sind wir wieder für Sie da.

Informationen

Information der Friedhofsverwaltung Treffurt

Grabstellenräumung des Sterbejahres 1986

auf den Friedhöfen in Treffurt, Falken, Großburschla und Schnellmannshausen

Das Nutzungsrecht der Grabstätten des **Sterbejahres 1986** ist abgelaufen.

Durch die Nutzungsberechtigten ist
bis zum 31.03.2017

eine Beräumung der Grabanlagen vorzunehmen, bzw. ein Auftrag zur Beräumung zu stellen.

Achtung!

Jede Beräumungsart, auch die selbst geplante Beräumung und Entsorgung der Grabteile durch den Grabnutzungsberechtigten, ist zuvor schriftlich bei der Friedhofsverwaltung der Stadt Treffurt (Rathaus, Zi. 7) zu beantragen (Antragsformulare liegen vor).

Weitere Informationen zur Grabräumung entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Bürgerinformation oder erhalten Sie unter Tel.: 036923-51522.

Ihre Friedhofsverwaltung Treffurt

Bürgerinformation zur Grabräumung

Friedhöfe in Treffurt, Falken, Großburschla und Schnellmannshausen

Für die Grabräumung auf dem Friedhof Treffurt und auf den Friedhöfen der Stadtteile stehen Ihnen drei Beräumungsarten zur Verfügung:

1. Die **eigene Beräumung des Grabes und die eigene Entsorgung der Grabteile** durch den Grabnutzungsberechtigten. (kostenfrei)
2. Die **Grabräumung durch einen Dritten (über ein durch Sie beauftragtes Unternehmen)**. Hierfür ist bei der Friedhofsverwaltung Treffurt eine Genehmigungsgebühr von 15,00 Euro zu entrichten.
3. Die **Grabräumung durch den städtischen Bauhof**. Hierbei fallen folgende Gebühren an:
 - Beräumung eines Urnengrabes = 77,74 Euro.
 - Beräumung eines Grabes für Körperbeisetzung = 139,93 Euro.
 - Beräumung eines Doppel-Grabes für Körperbeisetzungen = 279,86 Euro.

Sollten Sie sich als Nutzungsberechtigter für die Beräumungsart 1. oder 2. entscheiden, berücksichtigen Sie bitte, dass alle Grabbestandteile, sowohl oberirdisch als auch unterirdisch abgebaut werden müssen.

Achtung: Bitte keine Entfernung von Urnen!

Die Grabstätte ist nach dem Abbau aller Bestandteile einzuebnen und wird durch einen Mitarbeiter der Friedhofsverwaltung abgenommen.

Ihre Friedhofsverwaltung Treffurt

Wir gedenken unserer Verstorbenen

Frau Irmgard Grimm

Herrn Walter Merten

Frau Irmgard Steinberg

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen. Wir wünschen Ihnen viel Kraft auf dem Weg der Trauer, aber auch Mut für dankbare Erinnerungen und Hoffnung für die Zukunft.

Ihre Stadtverwaltung Treffurt

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

am 21.02.

Herrn Karl Richardt in Treffurt

zum 90. Geburtstag

am 23.02.

Frau Monika Berendes in Treffurt

zum 70. Geburtstag

Frau Marga Vogeley in Treffurt

zum 75. Geburtstag

am 26.02.

Frau Gerlinde Genzel in Treffurt

zum 70. Geburtstag

Herrn Karl-Heinz Emde in Treffurt

zum 75. Geburtstag

*Wir wünschen unseren Jubilaren viel Gesundheit
und alles Gute!*



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden der Stadt Treffurt

Großburschla - Falken - Schnellmannshausen - Treffurt



Wir laden ein:

Gottesdienste in Falken

Sonntag, 26. Februar

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 5. März

09.30 Uhr Gottesdienst

Gemeindeveranstaltungen in Falken

Kinderkreis: donnerstags um 16.00 Uhr

Frauenkreis: Donnerstag, 23.02. um 13.30 Uhr

Vorkonfirmanden: Dienstag, 28.02. um 17.30 Uhr

Konfirmanden: Dienstag, 21.02. und 07.03. um 17.00 Uhr

Gottesdienste in Großburschla

Sonntag, 26. Februar

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 5. März

11.00 Uhr **Familiengottesdienst zum Weltgebetstag**

Gemeindeveranstaltungen in Großburschla

Bibelkreis: jeden Mittwoch um 18.00 Uhr im Pfarrsaal

Kindergottesdienst: Samstag, 18.03. um 16.00 Uhr

Konfirmanden: Montag, 20.02. und 06.03. um 17.30 Uhr

Gottesdienste in Schnellmannshausen**Sonntag, 26. Februar**

11.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, 4. März17.00 Uhr **Weltgebetstag****Gottesdienst und Fest in der Alten Schule****Gemeindeveranstaltungen in Schnellmannshausen**

Kinderkreis: mittwochs, 15.45 Uhr

Vorkonfirmanten: mittwochs, 17.15 Uhr

Vorbereitung

Weltgebetstag: Montag, 13. Februar, 19.00 Uhr

Gottesdienste in Treffurt**Sonntag, 26. Februar**

09.30 Uhr Gottesdienst (Winterkirche)

Freitag, 3. März18.00 Uhr **Weltgebetstag****Ökumenischer Gottesdienst und Kindergottesdienst im Bürgerhaus Treffurt****Gemeindeveranstaltungen in Treffurt**

Kirchturmclub: freitags um 17.00 Uhr

Kirchenchor: donnerstags um 20.00 Uhr

Posaunenchor: donnerstags um 18.00 Uhr

Frauenhilfe: Mittwoch, 22.02. und 08.03. um 14.30 Uhr

Frauenkreis: Mittwoch, 22.02. und 15.03. um 19.30 Uhr

Kontakt

Treffurt & Schnellmannshausen: Falken & Großburschla:

Pfarrer Torsten Schneider

Pfarrerin Silvia Frank

Kirchplatz 5

Pfarrgasse 8

99830 Treffurt

99830 Großburschla

036923/80359

036923/88285

Weitere Hinweise auf Gemeindeveranstaltungen finden Sie im Internet unter www.ev-kirche-treffurt.de und im Gemeindebrief und Gemeindeblatt.

Evangelische Chrischona Gemeinde Großburschla

Anschrift: Goetheweg 11,
99830 Großburschla

**Sonntag, 26. Februar**

17.00 Uhr Gottesdienst

Katholische Kirchengemeinde St. Marien Treffurt

**Sonntag, 26. Februar, 8. Sonntag im Jahreskreis**

09.30 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 1. März, ASCHERMITTWOCH

Beginn der Fastenzeit

Der Herr wurde mein Halt. Er führt mich hinaus ins Weite, er befreit mich, denn er hat an mir Gefallen. Ps. 18, 19-20

Weitere Informationen können Sie im Schaukasten bei der Kath. Kirche, Kirchstr. 11, einsehen.

Ihre Pfarrgemeinde

Veranstaltungen

Frühjahr/Sommer
**Baby- & Kinder-
sachen Basar**
in Treffurt
Normannsteinhalle

Wann: Samstag, den 18.03.2017 von 14-16 Uhr
Einlass für Schwangere ab 13 Uhr.

Wo : Normannsteinhalle Treffurt

Was : Kinderkleidung Gr.50-134, Spielwaren usw.

Genügend Parkplätze sind direkt an der Halle vorhanden.

Grenzöffnungsfeier

am Sonntag, dem 12. März ab 14:30 Uhr in der Festhalle in Wendehausen

Am 11. März 1990 konnte dann auch ein Grenzübergang zwischen Heldra und Wendehausen geöffnet werden.

Dieses wunderschöne, unbegreifliche Jahrhundertereignis feiert in diesem Jahr den 27. Geburtstag.

Seit 27 Jahren feiern die Gemeinden Heldra und Wendehausen am 2. Sonntag im März jedes Jahr ihre Grenzöffnung.

Im Namen des Ortsbeirates Heldra und des Ortschaftsrates Wendehausen, der Vereine aus beiden Ortschaften sind alle Einwohner und Gäste in diesem Jahr wiederum zur Grenzöffnungsfeier am Sonntag, 12. März 2017 ab 14.30 Uhr in die Festhalle in Wendehausen eingeladen.

Freuen Sie sich auf die Auftritte und Darbietungen:

- vom Jugendblasorchester Südeichsfeld
- der Tanzgarde des Wendehäuser Carneval Verein
- den Heubergmusikanten
- Mitwirkende sind auch, die Chöre aus Treffurt und Wendehausen

Für Kaffee, Kuchen und Getränke ist gesorgt

Frank Peterseim

Ortschaftsbürgermeister Wendehausen

Jugendarbeit

Angebote der Johanniter-Jugendarbeit Treffurt vom 20.02. bis 26.02.

Tonstudio-Workshop vom 10. bis 13. April

Für Jugendliche, die lernen wollen, wie man einen Song produziert und als gut klingende MP3 oder Musik-CD weiter verbreiten kann, bieten wir in der ersten Osterferienwoche einen Tonstudio-

Workshop an. In den vier Tagen werden wir einen Popsong schreiben, wie in einem Profi-Studio aufnehmen und abmischen. Der Workshop richtet sich an Jugendliche, die ein Instrument spielen können oder singen wollen, aber auch an solche, die sich vor allem für die technische Seite der Musikproduktion interessieren.

Interessenten können sich ab sofort bei Jens Hartmann melden.

Betreute Öffnungszeiten und Angebote der Jugendclubs

Weitere, unbetreute Öffnungszeiten werden durch die Jugendclubs selbst organisiert. Diese werden innerhalb der Nutzergruppe abgesprochen und variieren.

Falken:

Mo. 14:30 bis 18:00 Uhr

Fr. 14:30 bis 21:00 Uhr

Treffurt:

Mo. - geschlossen -

Di. 14:00 bis 19:00 Uhr (teilweise unbetreut)

Mi. 14:00 bis 19:00 Uhr

Do. 14:00 bis 19:00 Uhr (unbetreut)

Fr. 14:00 bis 21:00 Uhr

Sa. 15:00 bis 21:00 Uhr (unbetreut)

Großburschla:

Der Club wird nur selbstverwaltet in Absprache mit dem Traditionsverein geöffnet.

Arbeitsgruppen:

Die Gruppen arbeiten über einen längeren Zeitraum zusammen. Neuzugänge sind aber grundsätzlich möglich.

Jugger: Mo. 15:00 bis 17:00 Uhr

(Normannsteinhalle)

Die Mischung aus Zweikampf und Mannschaftssport.

Bandworkshop: - fällt diese Woche aus -

Selbstverteidigung: Mi. 17:00 bis 18:30 Uhr (JC Treffurt)

Sich gegen Angriffe verteidigen können.
(ab 6 Jahre)

Kontakt zu Jugendkoordinator Jens Hartmann:

Email: jens.hartmann@johanniter.de

Webseite: jugend.treffurt.de

Facebook: fb.com/jctreffurt

Mobil: 0162 - 27 55 380

Fax: 036926-7109-22

Postanschrift:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. • RV Westthüringen

Jugendarbeit

Klosterstraße 19

99831 Creuzburg

Vereine und Verbände

Einladung zur Mitgliederversammlung des Kleingärtnervereins „Grünes Werratal“ e.V.

Der Vorstand des Kleingärtnervereins „Grünes Werratal“ e.V. lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am 10.03.2017 um 19:00 Uhr in die Sportlergaststätte ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht des Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfung der Revisionskommission
5. Entlastung des Vorstandes
6. Diskussion mit Ausblick bis 2024
7. Schlusswort

Siegfried Büchner
Vorsitzender

Einladung

zur Jahreshauptversammlung 2017 des Männerchores „Harmonie“ Großburschla

Liebe Sangesbrüder, liebe Vereinsmitglieder, hiermit lädt der Vorstand unseres Chores zur diesjährigen Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

Wichtige Grundsatzentscheidungen für unser Vereinsleben sind zu treffen.

Wir bitten daher alle aktiven und auch passiven, fördernden Mitglieder, ihre Teilnahme zu ermöglichen.

Jahreshauptversammlung

am Sonntag, dem 26. Februar 2017

um 15.00 Uhr im Vereinsraum Gasthaus „Zur Krone“

Unsere Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung der Anwesenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Wahl des Versammlungsleiters
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Diskussion zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Verschiedenes; Ausblick auf die Vereinsarbeit 2017 und 2018

Wir bitten nochmals um größtmögliche Teilnahme unserer Mitglieder. Eure Meinung zur Fortführung unserer stolzen Tradition ist uns enorm wichtig.

Der Vorstand

Protokoll

Jahreshauptversammlung Heimat-, Kultur- und Freizeitverein Falken e.V.

Ort: Sportlerheim, Frankenrodaer Str., 99830 Falken

Datum: 28. Januar 2017 Uhrzeit: 18:30 Uhr

Anwesend: **47 Mitglieder**

Um 18.30 Uhr begrüßten die Sänger des Männerchores mit einer passenden Liedauswahl die Mitglieder zur Jahreshauptversammlung.

Danach eröffnete der Vorsitzende Joachim Schnitter die Veranstaltung und gab die Tagesordnung bekannt:

- Eröffnung u. Bekanntgabe der Tagesordnung durch den Vorsitzenden
- Gedenkminute für das verstorbene Mitglied Horst Noll, gest. am 23.10.16
- Tätigkeitsbericht der Schriftführerin
- Kassenbericht der Kassiererin
- Kassenprüfung durch 2 Kassenprüfer
- Diskussion
- Satzungsänderung mit Abstimmung
- Veranstaltungskalender 2017
- Sonstiges
- Abendessen und gemütliches Beisammensein sowie
- Unterhaltung mit unseren beiden Chören

Ein weiterer Punkt war die Wahl der Kassenprüfer. Gewählt wurden Michael Neuhaus und Patrick Junge. Nach Verlesung des Kassenberichtes prüften sie das Kassenbuch.

So wurde ein Tagesordnungspunkt nach dem anderen abgehandelt. Die Schriftführerin las den Tätigkeitsbericht 2016 vor. Ein Umzugs-Arbeitseinsatz musste noch nachgetragen werden.

Sonst war alles vollständig. Die Kassiererin Margot Wiedemann verlas den Kassenbericht, welcher anschließend durch die beiden zuvor gewählten Kassenprüfer nachgeprüft wurde. Der Kassiererin konnte Entlastung erteilt werden, d.h. es war alles korrekt.

Wichtigster Tagesordnungspunkt war die Satzungsänderung die wie folgt von statten ging: der Vorsitzende nannte die Änderungspunkte und anschließend wurde per Handzeichen abgestimmt. Mit einem **Ergebnis: 45 JA-Stimmen, 2 Enthaltungen und keiner Gegenstimme**. Da mehr als 3/4 der anwesenden Mitglieder mit ja gestimmt haben, gilt die Satzungsänderung als angenommen und damit beschlossen.

Nachdem alle Tagesordnungspunkte abgehandelt waren, ging der Abend bei leckerem Essen zum gemütlichen Beisammensein über.

Der Männer- und Frauenchor begleiteten den Abend mit ihren einstudierten Liedern. Als Überraschung spielten die Gitarrenkinder Anna Lena, Niclas und Marvin zusammen mit ihrer Gitarrenlehrerin Sabine ein kleines Programm, welches sehr gut angekommen ist.

Sabine Hohmann
- Schriftführerin -
Heimat-, Kultur- und Freizeitverein Falken e. V.

Falken, 31. Januar 2017

Der TAV informiert:

Die nächste Fäkalschlammetsorgung erfolgt zu folgenden Zeiten in:

Schnellmannshausen	06.04. bis 21.04.2017
Falken	01.08. bis 14.08.2017
Großburschla	15.08. bis 04.09.2017
Treffurt	05.09. bis 18.09.2017

Wir bitten um Beachtung!

Jacken-Festival e.V.

Seid ihr auch so gespannt, wer beim letzten Jacken-Luftballonweitflugwettbewerb gewonnen hat? Wir konnten es auch kaum erwarten, euch die Sieger vorzustellen und zu erfahren, ob der Rekord aus dem Jahr 2015 von 152,96 Kilometer übertroffen wird.

Trotzdem haben wir bis heute gewartet, weil wir ja wissen, dass die Post aus Lummerland etwas länger braucht...

Okay, Post von Jim Knopf bekamen wir nicht aber wir haben sensationelle Meldungen erhalten. Applaus für unsere Sieger!!!

Den vierten Platz belegte Kevin Seibert aus Treffurt mit einer Flugweite von 11,72 Kilometern. Kevins Ballon wurde in Hallungen gefunden.

Auf den dritten Platz kam Marc Schuchardt aus LuSt, ich meine natürlich Lengenfeld unterm Stein. Sein Ballon flog 60,63 Kilometer weit bis nach Helbedündorf, also Mühlhausen Richtung Nordhausen.



„Quedlinburg ist eine schöne Stadt“ dachte der Ballon von Luisa Felsberg aus Neukirchen und landete dort nach 130,85 Kilometern, zweiter Platz.

Über Quedlinburg konnte man auch den Ballon von Sarah Müller aus Treffurt sehen, er flog noch weiter in Richtung Magdeburg und landete ungefährt auf halber Strecke dorthin in Westeregeln, nach sensationellen 164,27 Kilometern. Sieg mit neuem Rekord!!!



Herzlichen Glückwunsch an alle Gewinner.

Vielen Dank an Benny Kühn und die Firma KKT Kratochwil. Mit ihrer Hilfe wird es auch zum diesjährigen Jacken-Festival ein Luftballonweitflugwettbewerb geben.

Wir sehen uns am 18. und 19. August wenn es wieder heißt: „Jacköööön!!!“

Matthias Stützer, Jacken-Festival e.V.

Umzugsordnung des TCV

Aufstellung am Sonntag, 25. Februar 2017, bis spätestens 13.45 Uhr - Falkener Landstraße, Am Teichhof

Den Anweisungen der Umzugsverantwortlichen des TCV als Organisatoren ist Folge zu leisten.

Streckenverlauf:

Start ist die Falkener Landstraße - Egon Bahr Straße - Hessische Straße - Ziddelstraße - Gartenstraße - Schulstraße - Friedrich-Ebert-Str. - Über dem Burschlaer Weg - Goethestraße - Puschkinstraße - Rathausstraße - Marktplatz

Umzugswagen mit Musikanlagen

Die Lautstärke ist so zu begrenzen, dass Umzugsbesucher und andere Umzugsteilnehmer, z.B. Musikkapellen nicht beeinträchtigt werden.

Denkt bitte daran, der Carnevalsumzug ist eine Brauchtumsveranstaltung, bitte auch die Musikauswahl dementsprechend treffen.

Konfetti

Konfetti gehört natürlich zum Karneval. Nachdem aber einige Städte und Gemeinden schon ein Konfettiverbot erlassen bzw. dem Veranstalter die Kosten für Stadtreinigung auferlegt haben, bitten wir alle Umzugsteilnehmer verantwortungsvoll und etwas sparsamer mit dem Konfetti umzugehen. So können wir ein Verbot in Zukunft vermeiden.

Umzugsfahrzeuge sind seitlich durch je zwei Begleiter zu Fuß abzusichern.

Umzugsfahrzeuge müssen grundsätzlich zugelassen und versichert sein und den gesetzlichen Bestimmungen für die Teilnahme an Brauchtumsveranstaltungen entsprechen (Reifenabdeckung, Unterfahrschutz usw.)

Je Umzugswagen ist ein Verantwortlicher zu benennen! Nichtzugelassene Kraftfahrzeuge werden von der Teilnahme ausgeschlossen.



Für Schäden, die durch Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit und Nichtbeachtung der Bestimmungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Achtet bitte darauf, dass der Zug nicht abreißt und haltet aber auch etwas Abstand zu den Gruppen vor und hinter euch, dadurch wird die eigene Gruppe besser wahrgenommen.

Bonbons und andere Wurfartikel so weit werfen, dass keine Kinder auf die Straße bzw. in die Fahrzeuge springen.

Der Ausschank alkoholischer Getränke an Jugendliche unter 18 Jahren ist verboten!

Der Umzugsleiter ist berechtigt, fremdenfeindliche sowie sittenwidrige Motive vom Umzug auszuschließen!

Historisches

Aus Großburschlas Geschichte (117)

Förster

Erhard Stockheim

Es kam wohl dann, wie es der Landrat schon 1856 verlangt hatte, einem gelernten Förster diese Aufgabe in Gänze zu übertragen, denn in den Gehaltslisten der Gemeindeangestellten kommt erstens kein Waldwärter mehr vor. Belegt ist zweitens, dass die Gemeinde im Januar **1879** tatsächlich einen Förster einstellen sollte. Gemeinde und Waldbesitzer waren jedoch der Meinung, dass ein verlangtes Gehalt von 900 Mark und dazu noch freies Brennmaterial einfach zu viel des Guten war und man keinen Förster brauche. Noch. Denn für 750 Mark erfolgte alsbald die Anstellung des Försters Ernst aus Freudenthal als Förster der Gerechtigkeitsbesitzer und des Privatwaldes. Förster Ernst erfreute sich aber wohl keiner allzu großen Beliebtheit unter den Einwohnern, was einige Anzeigen gegen ihn belegen. Im August 1880 verweigern die Privatwaldbesitzer ihren Anteil von 240 Mark zu seiner Bezahlung. Die Gemeinde zieht die Reißleine und kündigt dem Förster Ernst zum 31. Dezember 1880. Bereits am 1. Januar 1881 stand schon mit Förster Wels ein neuer Waldaufsichter zur Verfügung.

Auch dem wird 1893 auf eine landrätliche Anordnung hin gekündigt. Er hat ein für diese Zeit schon recht ansehnliches Gehalt von 798 Mark bekommen. Die Stelle wurde in den Zeitungen zur Neubesetzung ausgeschrieben. Ob man einen fand? 1899 sucht man wieder oder immer noch. **1900** fand man mit Paul Töfflinger aus Völkershäusern einen geeigneten Förster, denn dieser steht nun auf der Gehaltsliste der Gemeinde. **1907** wird Förster Lohmann eingestellt, der die Waldaufsicht und die Bewirtschaftung des Waldes der Gemeinde Großburschla bis zu einem Tod im Jahr 1923 erfüllt. Da nun wieder mal kein Förster zur Hand ist, wird dem Flurhüter Fürst die Bewachung des Waldes zusätzlich auferlegt. Der wird wohl aufgeatmet haben als im Juni **1926** endlich mit dem Förster Barthel ein Mann mit Fach- und Sachkenntnissen für die Gemeinde im Wald für Ordnung sorgte. **1946** bekam Heinrich Germerodt noch einmal für 3 Monate ein Gehalt als Waldhüter und ab Herbst 1946 wurde Wolfgang Barthel die Aufsicht über die Waldungen in der Gemeinde Großburschla erteilt. Parallel zum Gemeinde- und Privatwald hatten die Stiftsbesitzer für ihre über 500 Morgen Wald unterm Heldrastein einen eigenen Förster angestellt. Deren Liste kann weit zurückverfolgt werden.

Als erster **Stiftsförster** von St. Bonifacii wird in einem Grundbuch von 1655 ein Clauß Scharffe genannt. Als Stiftsförster, Stiftsjäger oder venatori (Jäger) wären noch zu nennen: Johann Jost Schmidt, starb 1758 mit 94 Jahren; Johannes Baum, heiratete hier 1734; Johann George Hunstock, starb 1750; Johann Melchior Barthel, heiratete hier 1755; Johann Proffen, bis 1820. Nach ihm wurde Johann Wilhelm Arnold, der Untermüller, Stiftsförster. Als seine Jahresbesoldung wird aufgeführt: „8 Floren, 7 gute Groschen, 6 Pfennige und 4 Malther Korn.“

Dessen schwere Erkrankung brachte für den Stiftsherrn viele Unannehmlichkeiten mit sich: Beschwerden, Klagen über Wild- und Holzfrevel. So berichtet der Stiftsherr Ascan Lutterodt in einer Beschwerde an den Amtmann Krack in Wanfried u.a. folgendes: „14. Juny 1848. Diesem Umstand der Krankheit meines Försters, haben sich mehrfach Heldraer Einwohner zu Nutze gemacht, um im Stiftswald Frevel auszuüben. Einem solchen, der zugleich von großer Bosheit Zeugnis gibt, kann ich nicht umhin, zu Ihrer Kenntnis zu bringen. Am Pfingstheilgabend hat man bei

den Lärchen an der Heldraer Grenze die schönste Birke, die in der ganzen Gegend stand, abgesägt und bloß die Spitze mitgenommen, um sie als Pfingstmaye zu benutzen. Der Stamm dieser Birke, der jetzt auf meinem Hof liegt ist 39 Fuß lang (über 12 Meter) und im mittleren Durchmesser 8 Zoll dick. Die Spitze davon ist als solche von dem Überbringer dieses, Förster Arnold, erkannt an dem Hause des Caspar Jung zu Heldra befestigt gefunden worden. Nach der dem Bürgermeister davon gemachten Anzeige und Vorladung des Jungs, hat dieser erklärt: er wisse nicht, wie die Stange dorthin gekommen sey. Sein Knecht wurde aber dabei betroffen, daß es wohl keinen Zweifel unterliegt, daß dies eine Bloße ausrede war. Außerdem sind an der selben Stelle, wahrscheinlich erst gestern, 2 schöne Kiefern abgesägt und zweifelsohne auch nach Heldra gebracht worden. Ich hoffe daß Sie mir Ihren Schutz in der Sache nicht versagen werden u. bitte gefälligst einen Gendarmen zu beauftragen, morgen mit Zuziehung des Försters Arnold Haussuchung in Heldra vornehmen zu lassen.“

Die Haussuchung ergab jedoch, dass die am Hause des „langen Jung“ befestigte Birken Spitze nicht die richtige gewesen war. Die zu dem Birkenstamm passende Spitze fand sich bei einem anderen Heldraer namens Steube. Der Kieferndiebstahl blieb jedoch unaufgeklärt. Auch eine angezeigte Beschädigung der Eichenstämmen, die an der Grenze entlang standen und deren Rinde zu Lohe abgeschält wurde, blieb ungesühnt, da der Frevel zu spät entdeckt wurde.

Als J.W. Arnold 1848 starb, übertrug der Stiftsbesitzer Ascan Lutterodt dessen Bruder, dem Musiker Johann Christoph Arnold, die Försterstelle. Dieser bat wegen seiner Kränklichkeit im März 1852 den Stiftsherrn um Enthebung von seinen beruflichen Obliegenheiten und Beauftragung seines Sohnes Wilhelm Arnold mit den Forstgeschäften. So wurde am 6. März 1852 Wilhelm Arnold Christophs Sohn auf Lebenszeit angenommen und vereidigt unter Beibehaltung seines Vaters als Forstaufseher. Doch, da Wilhelm Arnold in „unbegreifliche Pflichtvergessenheit“ seinen Posten schon bald verließ, musste der Vater noch einmal sämtliche Geschäfte versehen. Nach ihm wird nichts mehr über weitere Stiftsförster berichtet. Allerdings wird im Tauf-Register 1891 die Geburt eines Sohnes von Förster Karl Siemerodt erwähnt. Gut möglich, dass dies einer der letzten Stiftsförster war.

(wird fortgesetzt)

Dies und Das

Stadtbrandmeister stellt Amt zur Verfügung

Bei Alarmübung in der Regelschule wurde ganze Klasse vermisst

Die vollbesetzten Tischreihen in der Fahrzeughalle der Freiwilligen Feuerwehr bildeten am Freitagabend einen würdigen Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung, denn so gut besucht war die Versammlung in den letzten Jahren selten. Mehr als 80 Feuerwehrleute füllten den Raum, darunter Kameraden aus den Stadtteilwehren Großburschla und Schnellmannshausen, sowie von befreundeten Wehren aus Nazza, Creuzburg, Mihla, Wilbich (Eichsfeld) und der Nachbarwehr Wanfried (Hessen). Aus der hessischen Partnerstadt Spangenberg waren die Floriansjünger sogar mit zwei Autos angereist.

Nach dem Totengedenken für den langjährigen und engagierten Kameraden Siegmund Laudenbach kam Vereinsvorsitzender David Büchner in seinem Bericht zunächst auf die vielen Aktivitäten des 86 Mitglieder zählenden Vereins zu sprechen. Die 29 Mitglieder der Einsatzabteilung, 4 fördernde Mitglieder, 7 Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung und 25 Kameradinnen und Kameraden der Jugendfeuerwehr waren stets engagiert, etwa beim Sporttag und der Verbandsversammlung des Kreisfeuerwehrverbandes in Treffurt, beim Osterfeuer, beim Landesschützenfest und dem 500jährigen Jubiläum des Schützenvereins, sowie der Unterstützung des Jacken-Festivals. Einige Kameraden halfen mit beim Zeltlager des TCV und Abordnungen besuchten die Partnerwehr in Spangenberg, das Historikertreffen des KfV in Seebach oder die Ehrenamtsveranstaltung des Wartburgkreises, bei der Kamerad Mathias Höftmann mit der Ehrenamtsmedail-

le des WAK ausgezeichnet wurde. Nach langen Jahren Abstinenz stand auch wieder eine Vereinsfahrt mit Wildwasserrafting in Markleeberg und dem Besuch des Leipziger Zoos auf dem Programm. Mit Weihnachtsfeiern klang das ereignisreiche Jahr schließlich aus. Stadtbrandmeister Norbert Zimmer ging im Bericht des Wehrleiters auf die aktiven Einsatz- und Ausbildungsstunden der 34 Einsatzkräfte (7 Frauen, 27 Männer) ein. Immerhin waren da allein 1.963 Ausbildungsstunden innerhalb der Wehr zusammengekommen, darüber hinaus absolvierten einige Kameraden noch Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule in Bad Köstritz und auf Kreisebene. Bei Übungen, die insbesondere von den einheimischen Firmen Bockel, Grottec, Hoßbach, HETEK und Warrlich unterstützt wurden, konnte das erlernte Wissen abgerufen werden. Besonders kritisch ging Norbert Zimmer mit der Alarmübung an der Regelschule Treffurt ins Gericht, bei der plötzlich eine ganze Klasse vermisst wurde. „Zum Glück nur eine Übung“, so Zimmer. Größere Übungen standen zudem bei der Firma Pollmeier in Creuzburg, einem simulierten Waldbrand in Seebach und des Gefahrgutzuges bei der Fa. Warrlich in Treffurt an. Zu realen Einsätzen rückte die Trefffurter Wehr im letzten Jahr 27 Mal aus, darunter zu 7 Brandeinsätzen und 18 Technischen Hilfeleistungen. Reine 376 Einsatzstunden kamen so zusammen und zusätzlich ca. 2.000 Stunden für die Nachbereitung, Wiederherstellung und Wartungsarbeiten an Einsatztechnik, für Brandschutzwachen und die Absicherung von Festumzügen.

Die Jugendwarte Veronika Ratajczak, Robin Götzte und Nadja Zimmer stellten den Bericht der Jugendfeuerwehr in Wort und Bild, per Beamer auf der Leinwand, vor. Immerhin 32 Mitglieder zählte da Nadja Zimmer auf, was eine kontinuierliche Steigerung in den letzten Jahren bedeutet. 11 Jungen und 8 Mädchen sind es derzeit in der Altersklasse 6 - 9 Jahre, 7 Jungen und 6 Mädchen in der Altersklasse 10-18 Jahre. Nicht nur die Erfolge beim 2. Sporttag des Kreisfeuerwehrverbandes und beim Kreiszeltlager im ‚Urwald-Life-Camp‘ in Lauterbach, sondern auch die zahlreichen Aktivitäten der Jugendfeuerwehr im Stadtgebiet, zählte Nadja Zimmer auf und bedankte sich bei den freiwilligen Betreuern, Helfern und Unterstützern der Jugendfeuerwehr.

Wahlen standen dann auch noch auf der Tagesordnung, bei denen Ordnungsamtsleiter Detlef Händel als Wahlleiter fungierte. Die Ergänzungswahl zum Stellvertretenden Vereinsvorsitzenden ergab Veit Rupprecht als neuen Stellvertreter von David Büchner. Zuvor waren Florian Bomberg und Tobias Manegold zu Kassensprüfern bestellt worden.

Die Einsatzabteilung wählte dann Norbert Zimmer zum Wehrführer und Christian Dietrich zu dessen Stellvertreter. Vereinsinterne Auszeichnungen für vorbildliche Arbeit im Feuerwehrverein gab es mit der ‚Ehrennadel der FFW Treffurt e.V.‘ in Bronze für Sabine Zimmer, Robin Götzte und Birg Manegold, in Silber für Otto Grubauer und in Gold für Gerhard Schirmer, der neunzigjährig das älteste Vereinsmitglied ist.

Mit der Ehrenmedaille des Kreisfeuerwehrverbandes Eisenach in Bronze wurde Michael Ritze geehrt, Nico Höftmann erhielt die Ehrenmedaille des Thüringer Feuerwehrverbandes in Bronze und Nadja Zimmer die Ehrenspange der Thüringer Jugendfeuerwehr in Silber.

Eine Urkunde als ‚Förderer der Feuerwehr‘ erhielten die Jagdgenossenschaft und der KfZ-Betrieb Bockel für die stetige Unterstützung der Trefffurter Feuerwehr.

Wichtiges rief David Büchner am Ende noch unter Verschiedenes auf. Der Beitragsanpassung von 13,- auf 15,- Euro begründet mit den großen logistischen Leistungen für die Jugendfeuerwehr, wurde einhellig zugestimmt und die Aufnahme von zwei Spangenberg Feuerwehrekameraden in den Trefffurter Feuerwehrverein war von großem Beifall begleitet. Etwas Wehmut klang dann in Norbert Zimmers Ankündigung mit, in Kürze als Stadtbrandmeister zurückzutreten und das Amt in jüngere Hände zu übergeben.

Text und Foto: Rüdiger Schwanz

Tischkickerturnier in Großburschla

Nach dem erfolgreichen 1. Tischkickerturnier 2016 wurde auch dieses Jahr ein Kickerturnier im Jugendclub Großburschla an zwei Kickertischen durchgeführt. Mit 14 Mannschaften ist auch das 2. Turnier sehr gut besucht gewesen. Es wurde in 2 Gruppen gespielt und die ersten Beiden kamen ins Halbfinale. Unter den ersten zwei in den Gruppen waren „die Heldraer“ (Finalist vom Vorjahr), „Schiedrum Dach“, „Stern des Südens“ und die „Table Dancers“ (Vorjahressieger). In den sehr spannenden Halbfinals konnten sich „Schiedrum Dach“ und die „Table Dancers“ durchsetzen. Das Spiel um Platz 3 bestritten „Stern des Südens“ und „die Heldraer“ in dem sich „die Heldraer“ mit 10:7, 6:10 und 10:5 durchsetzten und den 3. Platz sicherten.

In einem spannenden Finale zwischen den „Table Dancers“ und „Schiedrum Dach“ setzten sich die Vorjahressieger mit 10:9, 10:7 und 10:5 durch, auch wenn es „Schiedrum Dach“ dem Gegner nicht leicht gemacht hat und eine starke Partie zeigte. Gratulation!

14. die Auserwählten - Paul K, Fari
13. John Deere - Daniel T, Christoph K
12. Stehrumchen - Cathleen K, Julia R
11. Team Mittelfeld - Stefan R, Matze K
10. die 2 Fantastischen 11 - Christian H, Thomas „Quick“ Schnell
9. die Kampfhenen - Kerstin R, Jenni K
8. de Fleschner's - Nicole, Daniel F
7. die Hackfleischhackenden Zerhacker - Felix S, Leon S
6. Juvebtus Urin - Jonas S, Jonas R
5. Unhaaaan - Sebastian S, Silvio S
4. Stern des Südens - Andy St, Chris W
3. die Heldraer - Benni, Björn
2. Schiedrum Dach - Marcel P, Kevin R
1. Table Dancers - Martin H, Florian R

Im Einzelturnier, das nach dem Doppel ausgetragen wurde, wurde wieder nach dem K.O.- System gespielt.

Mit 24 Teilnehmern war auch dieses Turnier ein voller Erfolg. Im Halbfinale standen Jonas Ruhlant, Silvio Schein, Jonas Steube und Vorjahressieger Martin Hoßbach. Nach sehr interessanten Partien, in denen man sehen konnte, dass die „Nachwuchsspieler“ fast täglich im Jugendclub üben, haben es Martin und Jonas R. verdient ins Finale geschafft. Vorher sicherte sich Silvio den 3. Platz.

Im Finale konnte sich der Vorjahressieger wieder einmal durchsetzen. Aber Jonas R. hat sehr gut gespielt und geht als sehr guter Zweiter hervor.

4. Jonas Steube
3. Silvio Schein



2. Jonas Ruhlandt
1. Martin Hoßbach

Thomas Schnell

PM Jugendclub Treffurt

Das Gitarrenspiel mag Vanessa Kleinsteuber selbst und konnte auch weitere Mitstreiter fürs Musizieren begeistern. Die 19-Jährige aus Falken leistet derzeit ein freiwilliges soziales Jahr (FSJ) in der Jugendarbeit. Und so ist sie sowohl in Treffurt als auch in Falken anzutreffen.



Im vergangenen Jahr legte Vanessa ihr Abitur am Eisenacher Ernst-Abbe-Gymnasium ab. Nun musste sie sich über ihren weiteren Lebensweg Gedanken machen. Ins Ausland wollte sie nicht, aber auch nicht gleich irgendwas studieren. Und dann ist die Musik noch eine Leidenschaft von Vanessa. In der Schulmusikgruppe „Escape“ spielte sie Gitarre und sang. Doch eine musikalische Karriere wurde dann verworfen.

Bedenkzeit war vonnöten. Da kam das Angebot der Johanniter Unfallhilfe zur rechten Zeit, ein freiwilliges soziales Jahr in der Jugendarbeit zu leisten.

Und da Vanessa schon länger über einen Beruf im Sozialen nachdachte, nahm sie das Angebot an. Glücklicher Umstand war, dass die FSJ-Stelle geschaffen werden konnte.

Die Stadt Treffurt trägt zur Finanzierung bei, und auch die Johanniter leisten ihren Eigenanteil. Außerdem kann die FSJ-Stelle weiterhin noch für andere erhalten bleiben.

Etliche Seminartage dienen der Vorbereitung für die Stelle in den Clubs. Erfahrungen in der Jugendbetreuung sammelte Vanessa bereits in der Treffurter Kirchgemeinde. Und da die Junge Gemeinde alle zwei Wochen den Jugendclub zum Treff nutzt, war die Bindung bereits vorhanden. Eine Jugendleiterkarte hatte Vanessa bereits abgelegt.

Die meiste Arbeitszeit verbringt die 19-Jährige im Treffurter Club. Sie schließt das Haus auf und bleibt während der Öffnungszeiten bei den Besuchern. Der nötige Respekt ist vorhanden, und Vanessa weiß sich durchzusetzen bei den 13- bis 14-Jährigen.

Der Club bietet reichlich Freizeitspaß. Die Jugendlichen treffen sich am Nachmittag, beschäftigen sich mit ihren Spielekonsolen oder kochen etwas in der Küche - auch wenn es nur das Aufwärmen einer Pizza ist. Und lässt es das Wetter zu, kann im Freien Fußball oder Tischtennis gespielt werden.

Da Vanessa musikalisch versiert ist, wurde ein richtiger Bandraum eingerichtet und mittlerweile mit Technik erweitert. Alle Instrumente für eine Musikgruppe sind vorhanden - von Schlagzeug bis zur Gesangsanlage. Nun beherrscht nicht ein jeder das Instrumentenspiel, aber auch ein Ausprobieren kann Freude bereiten. Dienstags ist immer Bandprobe.

Ansonsten passt Vanessa auf, dass immer wieder mal die Ordnung hergestellt wird. „Da liegt immer etwas rum. Und ich muss darauf aufmerksam machen, dass das Geschirr auch abzuwaschen ist“, erzählt Vanessa. Außerdem nutzt sie die Zeit, um sich mit den Jugendlichen zu unterhalten. Schon vom Alter her ist sie ein beliebter Gesprächspartner.

Treffurts Jugendkoordinator Jens Hartmann freut sich über die geschaffene FSJ-Stelle und darüber, dass sie weitergeführt werden kann. Zum einen muss er zwar die FSJler extra betreuen, zum anderen entlasten sie aber auch den Jugendkoordinator. Interessenten für diese Stelle können sich jetzt schon melden. Sie sollten volljährig sein.

Vanessa hat es jedenfalls nicht bereut und ist bei ihrer Berufswahl nun ein Stück vorangekommen. Sie will Rechtspflegerin werden. „Ich habe die Zeit genutzt und mich umgeschaut, was man so studieren kann.“

Informationen für so ein FSJ-Jahr bei Jens Hartmann unter 162 27 55 380.

Text und Foto: Heiko Kleinschmidt/ Thüringer Allgemeine



Öffentliche Bekanntmachung

des Wahlleiters über die zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Treffurt am 19. März 2017

Der Wahlausschuss der Stadt Treffurt hat in seiner Sitzung am 14. Februar 2017 folgenden Wahlvorschlag für die Wahl des Bürgermeisters in der Stadt als gültig zugelassen, der hiermit bekannt gegeben wird.

Kennwort der Partei, der Wählergruppe	Name Vorname	Geb.-Jahr	Beruf	Anschrift	Erklärung*	
					ja	nein
Bürger für Bürger (BfB) Treffurter Bürgerverein 2011	Reinz, Michael	1969	Bürgermeister	Bildhäuschen 3, 99830 Treffurt		X

*Die Erklärung des Bewerbers nach § 24 Abs. 3 ThürKWG zur Frage, ob er wesentlich als hauptamtlicher oder inoffizieller Mitarbeiter mit dem Ministerium für Staatssicherheit, dem Amt für Nationale Sicherheit oder Beauftragten dieser Einrichtungen zusammengearbeitet hat, ist in der Spalte „Erklärung“ hinter dem Bewerber mit „Ja“ oder „Nein“ gekennzeichnet.

Die Wahl wird als Mehrheitswahl ohne Bindung an einen vorgeschlagenen Bewerber durchgeführt. Der Wähler hat eine Stimme. Es ist ein gültiger Wahlvorschlag zugelassen worden, der auf dem amtlichen Stimmzettel vorgedruckt wird. Der Wähler kann seine Stimme vergeben, indem er den Bewerber des aufgedruckten zugelassenen Wahlvorschlags kennzeichnet **oder** eine wählbare Person mit Nachnamen, Vornamen und Beruf einträgt.

Treffurt, den 15. Februar 2017

Händel
Wahlleiter

Bekanntmachung der Stadt Treffurt

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Bürgermeisterwahl am 19. März 2017

1. Das Wählerverzeichnis für die Wahl des Bürgermeisters der Stadt Treffurt wird in der Zeit vom 27. Februar 2017 bis zum 03. März 2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten:

Montag	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag	09.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	09.00 Uhr - 12.00 Uhr

in der Stadtverwaltung Treffurt, 99830 Treffurt, Rathausstraße 12, Zimmer 1 für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach § 51 Abs. 1 Bundesmeldegesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme durch ein Bildschirmgerät ermöglicht.

2. Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 27. Februar 2017 bis zum 03. März 2017 Einwendungen gegen das Wählerverzeichnis erheben. Einwendungen können darauf gerichtet sein, eine neue Eintragung vorzunehmen oder eine vorhandene Eintragung zu streichen oder zu berichtigen. Die Einwendungen müssen bei der Stadtverwaltung Treffurt, 99830 Treffurt, Rathausstraße 12 schriftlich erhoben oder zur Niederschrift in Zimmer 1, zu den vorgenannten Öffnungszeiten erklärt werden; die vorgetragenen Gründe sind glaubhaft zu machen. Nach Ablauf der Einsichtsfrist sind Einwendungen nicht mehr zulässig.

3. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein (hierzu unter Nr. 5) hat.

Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens 26. Februar 2017 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss rechtzeitig Einwendungen gegen das Wählerverzeichnis erheben, um nicht Gefahr zu laufen, sein Wahlrecht nicht ausüben zu können.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an den Kommunalwahlen im Wege der Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag,

5.1.) ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter oder
5.2.) ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Frist zur Erhebung von Einwendungen versäumt hat,

b) wenn die Voraussetzungen für seine Eintragung in das Wählerverzeichnis erst nach Ablauf der Frist zur Erhebung von Einwendungen eingetreten sind oder

c) wenn das Wahlrecht aufgrund einer erhobenen Einwendung festgestellt wurde und dies der Gemeinde erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses bekannt wird.

6. Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 17. März 2017, bis 18.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Treffurt, 99830 Treffurt, Rathausstraße 12, Zimmer 1 Wahlbüro, mündlich oder schriftlich beantragt werden. Die Antragstellung ist weiterhin elektronisch auf der Seite www.treffurt.de unter Beantragung von Briefwahlunterlagen sowie per Fax unter 036923-51519, möglich. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes am Wahltag nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag/ Stichwahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein für die Wahl nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum 18. März 2017, bis 12.00 Uhr, im Falle einer Stichwahl bis zum 01. April 2017, bis 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

8.

Wer den Wahlscheinantrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein hilfebedürftiger Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte:

- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters,
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag,
- einen Wahlbriefumschlag, auf dem der Name der Gemeinde, die Anschrift der Stadtverwaltung, die Nummer des Stimmbezirkes und des Wahlscheins angegeben ist, sowie
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der oben genannten Behörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief so rechtzeitig an die auf dem Wahlbrief angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag, dem 19. März 2017 bis 18.00 Uhr, bzw. im Fall einer Stichwahl am Tag der Stichwahl, dem 02. April 2017 bis 18 Uhr, eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl zu entnehmen.

Treffurt, den 15. Februar 2017

Stadt Treffurt
Reinz
Bürgermeister



Impressum

Werratal-Nachrichten Amtsblatt der Stadt Treffurt

Herausgeber: Stadt Treffurt

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für amtlichen Teil: Stadt Treffurt

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Mihla. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

